

DE

Anleitung für Montage und Wartung

Gerätehaus

EN

Instructions for fitting and maintenance

Equipment house

FR

Instructions de montage et maintenance

Abri de jardin

NL

Handleiding voor montage en onderhoud

Apparaatschuur

IT

Istruzioni per il montaggio la manutenzione

Magazzino attrezzi

DE	Gerätehaus	3
EN	Equipment housing	6
FR	Abri de jardin	8
NL	Apparaatschuur	11
IT	Magazzino attrezzi	13
PL	Domek narzędziowy	16
HU	Eszköztároló ház	19
CZ	Zahradní domek na nářadí	22
SK	Domček na náradie	24
TR	Bahçe kulübesi	26
EL	Αποθήκη εργαλείων	28
RO	Magazie pentru scule	31
BG	Постройка за инструменти	34



.....	37
-------	-----------

Inhaltsverzeichnis

1	Zu dieser Anleitung	3
1.1	Verwendete Symbole.....	3
2	Sicherheitshinweise	3
2.1	Fachkundige Personen.....	3
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
2.3	Verwendete Warnhinweise.....	3
2.4	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3	Montage	4
3.1	Sicherheitshinweise	4
4	Wartung	4
4.1	Profilzylinder	4
4.2	Türbänder	4
5	Oberflächenschutz	4
6	Reinigung und Pflege	4
6.1	Oberflächen des Gerätehaus.....	4
6.2	Verglasung Kunststoffscheiben	4
7	Demontage und Entsorgung	5
	Bildteil	37



Bildteil 37

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacks-mustereintragung vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

1 Zu dieser Anleitung

Lesen und beachten Sie diese Anleitung!

Sie gibt Ihnen wichtige Informationen zur sicheren Montage und für die fachgerechte Pflege und Wartung des Gerätehauses.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.
Tragen Sie die Serien-Nr. (siehe Typenschild) ein.

Serien-Nr.:

1.1 Verwendete Symbole

	wichtiger Hinweis zur Vermeidung von Sachschäden
	zulässige Anordnung oder Tätigkeit
	unzulässige Anordnung oder Tätigkeit
	siehe Textteil (z. B. Punkt 2.2.1)
	prüfen

	optionale Bauteile
	Handfest befestigen
	Satteldach
	Pultdach
	Bauteil / Verpackung entfernen / recyceln

2 Sicherheitshinweise

Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen, entbinden den Hersteller von der Haftungspflicht.

2.1 Fachkundige Personen

Lassen Sie die Montage und Wartung von einem Fachkundigen (gemäß § 2 Abs. 5 BetrSichV) nach dieser Anleitung durchführen.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerätehaus eignet sich zur Aufbewahrung von Gartengeräten, Fahrrädern und Dingen für den Freizeitbedarf.
- Das Gerätehaus eignet sich nicht zur Lagerung von Gefahrstoffen und zur Unterbringung von Personen oder Tieren.
- Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen örtlichen Behörde über die geltenden Regelungen und Vorschriften zur Errichtung eines Gerätehauses.

2.3 Verwendete Warnhinweise

Spezielle Sicherheitshinweise erfolgen an den jeweils wichtigen Stellen. Sie sind mit den folgenden Symbolen und Signalwörtern gekennzeichnet.

	Das allgemeine Warnsymbol kennzeichnet eine Gefahr, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.
⚠️ WARNUNG	
Kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.	
⚠️ ACHTUNG	
Kennzeichnet eine Gefahr, die zur Beschädigung oder Zerstörung des Produkts führen kann.	




2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der Fachkundige muss darauf achten, dass die jeweiligen nationalen Vorschriften der Arbeitssicherheit eingehalten werden.

- Erstellen Sie nach unseren Vorgaben ein geeignetes Fundament für das Gerätehaus, um die Standfestigkeit unter Windlast zu gewährleisten. Fundament Maße mind. 250 mm Breite und 800 mm Tiefe, nur mit diesem Fundament und bei geschlossener Tür ist die Standfestigkeit bei einer Windlast von 150 km/h gegeben.
- Ändern oder entfernen Sie keine Bauteile! Sie könnten dadurch wichtige Sicherheitsbauteile außer Funktion setzen. Verwenden Sie ausschließlich auf das Gerätehaus abgestimmte Originalteile.
- Sorgen Sie für ausreichenden Wasserablauf im Bodenprofilbereich.
- Schützen Sie das Gerätehaus vor aggressiven und ätzenden Mitteln, wie z. B. Säuren, Laugen, Streusalz, Düngemittel oder sonstigen chemischen Stoffen.
- Im Sommer können im Gerätehaus sehr hohe Temperaturen entstehen, sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Das Dach des Gerätehauses ist für eine Schneelast von 150 kg/m² ausgelegt. Bei einer Schnee Höhe von 0,5 m muss das Dach geräumt werden. Bei einer größeren Eislast (Eisregen) muss das Gerätehaus vom Eis befreit werden.
- Das Dach des Gerätehauses darf von Personen nicht betreten werden.

3 Montage

3.1 Sicherheitshinweise

 WARNUNG	
Verletzungsgefahr	
Bei der Montage besteht Verletzungsgefahr. Beachten Sie folgende Anweisungen:	
	▶ Tragen Sie Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	▶ Montieren Sie das Gerätehaus nicht bei Wind. Die Montage unter Windeinwirkung kann gefährlich sein.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Eignung der mitgelieferten Befestigungsmittel entsprechend der baulichen Gegebenheiten. Verwenden Sie nur geeignete Befestigungsmittel.
- Montieren Sie das Gerätehaus auf einem geeigneten Fundament, mit allen mitgelieferten Befestigungen gemäß der Montageanleitung!

Alle Maßangaben im Bildteil in mm.

Für eine einfache und sichere Montage führen Sie die Arbeitsschritte sorgfältig durch!

4 Wartung

4.1 Profilzylinder

ACHTUNG
<p>Pflegemittel</p> <p>Ungeeignete Pflegemittel können zu Beschädigungen führen und die Funktion beeinträchtigen.</p> <p>▶ Verwenden Sie nur spezielle Pflegemittel für Profilzylinder aus dem Fachhandel. Verwenden Sie kein Öl oder Grafit.</p>

4.2 Türbänder

- Ölen Sie die Türbänder mindestens einmal jährlich mit einem handelsüblichen Schmieröl.

5 Oberflächenschutz

Das Gerätehaus ist aus verzinktem Material und polyesterpulvergrundbeschichtet. Kratzer oder kleinere Beschädigungen sind kein Reklamationsgrund. Für einen dauerhaften Oberflächenschutz empfehlen wir binnen drei Monaten nach der Auslieferung einen Endanstrich.

Beachten Sie hierfür folgende Schritte:

1. Schleifen Sie die Oberflächen mit feinem Schleifpapier leicht an (mind. 180er-Körnung).
2. Reinigen Sie die Oberflächen mit Wasser und trocknen Sie diese.
3. Streichen Sie die Oberflächen mit einem lösemittelhaltigen 2K-Epoxid Haftgrund und einem handelsüblichen Kunstharzlack für den Außenbereich. Stimmen Sie beide Anstriche aufeinander ab. Beachten Sie hierbei die Verarbeitungshinweise des Lackherstellers.

Erneuern Sie den Endanstrich bei Bedarf entsprechend der örtlichen atmosphärischen Belastung.

6 Reinigung und Pflege

6.1 Oberflächen des Gerätehaus

- Reinigen Sie die Oberflächen mit klarem Wasser und weichem Schwamm oder mit einem handelsüblichen Lackreiniger.
- Entfernen Sie regelmäßig Laub und andere Verschmutzungen von der Dachfläche und aus der Dachrinne.

6.2 Verglasung Kunststoffscheiben

ACHTUNG
<p>Reinigungsmittel</p> <p>Ungeeignete Reinigungsmittel können Spannungsrisse auslösen und die Scheiben beschädigen.</p> <p>▶ Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, scharfe Werkzeuge oder alkoholhaltige Glasreiniger.</p>

- ▶ Reinigen Sie die Kunststoffscheiben mit klarem Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm.
- ▶ Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung einen milden, acrylverträglichen Kunststoffreiniger. Beachten Sie auch die Anwendungshinweise des Herstellers.

7 Demontage und Entsorgung

- Das Gerätehaus nach dieser Montageanleitung, sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge demonstrieren.
- Das Gerätehaus den länderspezifischen Vorschriften entsprechend fachgerecht entsorgen.

Contents

1 About these instructions..... 6
 1.1 Symbols used..... 6
2 Safety instructions..... 6
 2.1 Qualified persons..... 6
 2.2 Intended use..... 6
 2.3 Warnings used..... 6
 2.4 General safety instructions..... 6
3 Fitting..... 7
 3.1 Safety instructions..... 7
4 Maintenance..... 7
 4.1 Profile cylinder..... 7
 4.2 Door hinges..... 7
5 Surface protection..... 7
6 Cleaning and care..... 7
 6.1 Surfaces of the equipment housing..... 7
 6.2 Synthetic panes for glazing..... 7
7 Dismantling and disposal..... 7
Section..... 37



Dissemination as well as duplication of this document and the use and communication of its content are prohibited unless explicitly permitted. Noncompliance will result in damage compensation obligations. All rights reserved in the event of patent, utility model or design model registration. Subject to changes.

1 About these instructions

Read and follow these instructions carefully!






They provide you with important information on the safe fitting, as well as proper care and maintenance, of your equipment housing.


Keep these instructions in a safe place for later reference.


Enter the serial number (see the data label) here.

Serial no.:


1.1 Symbols used


-  Important note for avoiding damage to property
-  Permissible arrangement or activity
-  Non-permissible arrangement or activity
-  See text section (e.g. section 2.2.1)
-  Check

 Optional components

 Tighten by hand

 Gable roof

 Pent roof

 Remove / recycle the component / packaging

2 Safety instructions

The manufacturer is not liable for damage resulting from non-compliance with these instructions including the safety instructions.

2.1 Qualified persons


Have a qualified person (in acc. with § 2 para. 5 Industrial Safety Regulation) fit and maintain the door following these instructions.

2.2 Intended use

- The equipment housing is suitable for storing gardening equipment, bicycles and leisure items.
- The equipment housing is neither suitable for the storage of hazardous substances nor for accommodating people or animals.
- Contact your responsible local authorities for information on the applicable rules and regulations for setting up a tool shed.

2.3 Warnings used

Special safety information is provided at respective important points in these instructions. They are identified by the following symbols and signal words.

	The general warning symbol indicates a danger that can lead to injury or death .
⚠ WARNING	
Indicates a danger that can lead to death or serious injuries.	
ATTENTION	
Indicates a danger that can lead to damage or destruction of the product .	




2.4 General safety instructions

- The qualified person must ensure that the respective national regulations regarding occupational safety are complied with.

- Produce suitable foundations for the equipment housing, according to our instructions, to guarantee stability under wind load. Foundation dimensions are min. 250 mm wide and 800 mm deep – stability under a wind load of 150 km/h is only provided with these foundations and with the door closed.
- Do not alter or remove any components! You could otherwise risk putting important safety components out of action. Only use original parts intended for use with this particular equipment housing.
- Make sure there is sufficient water run-off in the area of the bottom profile.
- Protect the equipment housing from aggressive and caustic substances, such as acids, alkalis, road salt, fertilisers or other chemical substances.
- Very high temperatures can be reached in the equipment housing in summer, so make sure there is sufficient ventilation.
- The roof of the tool shed is designed for a snow load of 150 kg/m². Snow must be cleared from the roof at a snow height of 0.5 m. In the event of a severe ice load (freezing rain), the equipment housing must be cleared of ice.
- No persons are permitted to step on the roof of the tool shed.

3 Fitting

3.1 Safety instructions

 WARNING	
Danger of injury There is a danger of injury during fitting. Observe the following instructions:	
	▶ Wear safety glasses and protective gloves.
	▶ Do not fit the equipment housing in windy conditions. Fitting under wind exposure may be dangerous.

NOTES

- Check that the fixing materials supplied are suitable for the given structural conditions. Only use suitable fixing material.
- Fit the equipment housing on suitable foundations with all delivered fastenings according to the fitting instructions!

All dimensions in the illustrated section are in mm.

To ensure simple and safe fitting, carefully go through the work steps!

4 Maintenance

4.1 Profile cylinder

ATTENTION
Care products Unsuitable care products may cause damage and impair function.

▶ Only use specialised care products for the profile cylinder. Do not use oil or graphite.
--

4.2 Door hinges

- Oil the hinges at least once a year with a commercially available lubrication oil.

5 Surface protection

The equipment housing is made of galvanized material and has a polyester-primer coating. Scratches or smaller damage are not valid reasons for complaints. To ensure permanent surface protection, we recommend a final coating within three months after delivery.

Please observe the following steps:

1. Lightly sand the surfaces with a fine sand paper (at least 180 grain size).
2. Clean the surfaces with water and then dry them.
3. Apply a 2C epoxy primer to the surfaces and paint them with a conventional synthetic resin paint for outdoor applications. Match the two paint types. Observe the application instructions of the paint manufacturer.

Renew the final coat if required, depending on the local weather conditions.

6 Cleaning and care

6.1 Surfaces of the equipment housing

- Clean the surfaces with clear water and a soft sponge or with conventional paint cleaners.
- Remove leaves and other dirt from the roof surface and gutter at regular intervals.

6.2 Synthetic panes for glazing

ATTENTION
Cleaning products Unsuitable cleaning agents may cause tension cracks and damage the panes.
▶ Do not use abrasive cleaners, sharp tools or glass cleaners containing alcohol.
▶ Clean the synthetic panes with clear water, and a soft cloth or sponge.
▶ For greater soiling, use a mild acrylic-compatible synthetic cleaner. Also observe the manufacturer's instructions.

7 Dismantling and disposal

- Dismantle the equipment housing in accordance with these fitting instructions in the logically correct reverse order and dispose of it properly.
- Dispose of the tool shed in accordance with the country-specific regulations.

Tartalomjegyzék

1	Néhány szó az útmutatóhoz	19
1.1	Alkalmazott szimbólumok.....	19
2	Biztonsági utasítások	19
2.1	Szakavatott személyek	19
2.2	Előírás szerinti alkalmazás	19
2.3	Alkalmazott figyelmeztetések	19
2.4	Általános biztonsági utasítások	19
3	Szerelés	20
3.1	Biztonsági utasítások.....	20
4	Karbantartás	20
4.1	Hengerzárbetét	20
4.2	Ajtópántok	20
5	Felületkezelés	20
6	Tisztítás és ápolás	20
6.1	Az eszköztároló ház felületei	20
6.2	Műanyag ablakbetétek	20
7	Leszerelés és ártalmatlanítás	21
	Ábrás rész	37



Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közlése. A tilalmat megszegők kártérítésre kötelezettek. Az összes szabadalmi-, használati minta- és ipari jog fenntartva. A változtatások jogát fenntartjuk.

1 Néhány szó az útmutatóhoz

Kérjük olvassa el, és tartsa be ezen utasítást.

Fontos információkat tartalmaz az eszköztároló ház biztonságos összeszerelésével, szakszerű ápolásával és karbantartásával kapcsolatban.

Gondosan őrizze meg ezt az utasítást.

Írja fel ide az eszköztároló ház sorozatszámát (lásd a típustáblán).

Sorozatszám:

1.1 Alkalmazott szimbólumok



Fontos figyelmeztetés az anyagi károk elkerülésére



megengedett elrendezés vagy tevékenység



nem megengedett elrendezés vagy tevékenység



lásd a szöveges részt (pl. a 2.2.1 pontot)



Ellenőrzés



Opcionális elemek



Rögzítse kézzel szorosan



Nyereggető



Félnyereggető



Alkatrészek / csomagolás hulladékkezelése / újrahasznosítása

2 Biztonsági utasítások

Olyan károkért, melyek ennek az útmutatónak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából erednek, a gyártót semmilyen felelősség nem terheli.

2.1 Szakavatott személyek

A szerelést és a karbantartást (a munkahelyi biztonságról és egészségvédelemről szóló irányelv 2. § 5. bekezdése szerint) szakemberrel végeztesse el, ennek az útmutatónak az alapján.

2.2 Előírás szerinti alkalmazás

- Az eszköztároló ház kerti szerszámok, kerékpárok és szabadidős eszközök tárolására alkalmas.
- Az eszköztároló ház nem alkalmas veszélyes anyagok tárolására, illetve személyek vagy állatok elhelyezésére.
- Tájékozódjon a helyi hatóságnál az eszköztároló ház építésére vonatkozó szabályokról és előírásokról.

2.3 Alkalmazott figyelmeztetések

A fontosabb műveleteknél speciális biztonsági utasítások vannak feltüntetve. Ezek a következő szimbólumokkal és jelszavakkal vannak jelölve.



Általános figyelmeztető szimbólum jelzi azt a veszélyt, ami **sérüléseket vagy halált** okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyt jelöl, amely **halálhoz** vagy **súlyos sérülésekhez** vezethet.

FIGYELEM

Olyan veszélyt jelöl, amely a **termék károsodásához** vagy **tönkremeneteléhez** vezethet.




2.4 Általános biztonsági utasítások

- A szakembernek figyelnie kell arra, hogy a munkabiztonság mindenkor nemzeti előírásait betartsa.

- Az eszköztároló házhoz készítsen egy, az előírásainknak megfelelő alapot a szélterhelés alatti stabilitás biztosítására. Az alap mérete min. 250 mm szélesség és 800 mm mélység, 150 km/h szélterhelés esetén a stabilitás csak ezzel az alappal és zárt ajtóval biztosított.
- Ne módosítson, és ne hagyjon ki alkatrészeket! Ezáltal előfordulhat, hogy leállítja fontos biztonsági komponensek funkcióját. Kizárólag az eszköztároló házhoz alkalmas, eredeti alkatrészeket használjon fel.
- Gondoskodjon a megfelelő vízelvezetésről az aljzatprofil területén.
- Óvja az eszköztároló házat agresszív és maró hatású anyagoktól, például savaktól, lúgoktól, útszóró sótól, műtrágyáktól vagy más vegyi anyagoktól.
- Nyáron az eszköztároló házban nagyon magas hőmérséklet alakulhat ki, gondoskodjon a megfelelő szellőztetésről.
- Az eszköztároló ház teteje 150 kg/m² hőterhelésre van méretezve. A tetőt 0,5 m magas hó esetén le kell tisztítani. Nagyobb jégterhelés (jeges eső) esetén az eszköztároló házat meg kell tisztítani a jégtől.
- A szerszámtároló tetejére nem szabad személyeknek rálépni.

3 Szerelés

3.1 Biztonsági utasítások

 FIGYELMEZTETÉS	
Sérülésveszély	
A szerelés során fennáll a sérülésveszély. Vegye figyelembe a következő utasításokat:	
	▶ Viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt.
	▶ Az eszköztároló ház szerelését ne szeles időben végezze. A szélhatás alatt történő szerelés veszélyes lehet.

MEGJEGYZÉS

- Ellenőrizze, hogy az eszköztároló házhoz mellékelt rögzítőanyagok alkalmasak-e a helyi adottságokhoz. Csak megfelelő rögzítőanyagokat használjon.
- Az eszköztároló házat megfelelő alpra szerelje, az összes mellékelt rögzítőelem felhasználásával, az összeszerelési útmutatónak megfelelően!

Minden méret az ábrákon mm-ben.

Az egyszerű és biztonságos szerelés érdekében gondosan végezze el a szerelési lépéseket!

4 Karbantartás

4.1 Hengerzárbetét

FIGYELEM
Tisztítószer A nem megfelelő ápolószerek károsíthatják az eszköztároló ház anyagát és funkcióját. ▶ A hengerzárbetéthez csak szakkereskedésben kapható, speciális ápolószert használjon. Soha ne használjon olajat vagy grafitot.

4.2 Ajtópántok

- Az ajtópántokat évente legalább egyszer olajozza meg kereskedelmi forgalomban kapható kenőolajjal.

5 Felületkezelés

Az eszköztároló ház horganyzott anyagból készül, és poliészter alapozóbevonattal van ellátva. A karcolások és kisebb sérülések nem adnak okot reklamációra. A tartós felületvédelem érdekében ajánlott a szállítást követő három hónapon belül egy fedőfestést felhordani.

Ehhez vegye figyelembe a következő pontokat:

1. A felületeket enyhén csiszolja át finom csiszolópapírral (min. 180-as szemcseméret).
2. Tisztítsa meg a felületeket vízzel, majd törölje szárazra.
3. Fesse le a felületeket oldószeres 2K epoxi alapozóval, majd kereskedelmi forgalomban kapható, kültéri használatra alkalmas műgyanta lakkal. Két réteget hordjon fel egymásra. Ehhez vegye figyelembe a lakk gyártójának felhasználási utasítását. Szükség esetén újítsa fel a fedőfestést a helyi klimatikus terhelésnek megfelelően.

6 Tisztítás és ápolás

6.1 Az eszköztároló ház felületei

- A felületek tisztításához tiszta vizet és puha szivacsot vagy kereskedelmi forgalomban kapható festéktisztítót használjon.
- Rendszeresen távolítsa el a faleveleket és egyéb szennyeződések a tető felületéről és az ereszcsontról.

6.2 Műanyag ablakbetétek

FIGYELEM
Tisztítószer Az alkalmatlan tisztítószeres feszültség okozta repedéseket okozhatnak és károsíthatják a betéteket. ▶ Soha ne használjon súrolószereket, éles eszközöket vagy alkoholtartalmú üvegtisztító szereket. ▶ A műanyag betéteket tisztítsa tiszta vízzel és puha kendővel vagy szivaccsal.

► Makacs szennyeződés esetén használjon akrilkompatibilis, enyhe műanyag tisztítószeret. Vegye figyelembe a gyártó felhasználási utasítását is.

7 Leszerelés és ártalmatlanítás

- Az eszköztároló ház szétszerelést ennek az összeszerelési útmutatónak megfelelően, értelemszerű fordított sorrendben végezze el.
- Gondoskodjon az eszköztároló ház országos előírásoknak megfelelő hulladékkezeléséről.

Obsah

1	K tomuto návodu	22
1.1	Používané symboly.....	22
2	Bezpečnostní pokyny	22
2.1	Odborníci	22
2.2	Řádné používání	22
2.3	Používané výstražné pokyny	22
2.4	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	22
3	Montáž	23
3.1	Bezpečnostní pokyny	23
4	Údržba	23
4.1	Profilová cylindrická vložka	23
4.2	Dveřní závěsy	23
5	Povrchová ochrana.....	23
6	Čištění a údržba	23
6.1	Povrchové plochy zahradního domku	23
6.2	Prosklení umělohmotných tabulí	23
7	Demontáž a likvidace	23
	Obrazová část	37



Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, zužitkování a sdělování jeho obsahu je zakázáno, pokud není výslovně povoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ zápisu patentu, užitého vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

1 K tomuto návodu

Přečtěte si prosím tento návod a dodržujte jej!

Obsahuje důležité informace pro bezpečnou montáž a pro odborné ošetření a údržbu zahradního domku na nářadí.

Tento návod pečlivě uschovejte.

Zapište si sériové číslo (viz typový štítek).

Sériové číslo:

1.1 Používané symboly



Důležité upozornění pro zabránění materiálním škodám



Přípustné uspořádání nebo činnost



Nepřípustné uspořádání nebo činnost



Viz textová část (např. bod 2.2.1)



Kontrola



Volitelné konstrukční díly



Ruční upevnění



Sedlová střecha



Pultová střecha



Odstranění / recyklace konstrukčního dílu / obalu

2 Bezpečnostní pokyny

Škody, které vznikly nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů, zbavují výrobce povinnosti ručení.

2.1 Odborníci

Montáž a údržbu nechte provádět podle tohoto návodu odborníkem (podle § 2 odst. 5 nařízení o bezpečnosti provozu – BetrSichV).

2.2 Řádné používání

- Zahradní domek je vhodný k uložení zahradního nářadí, kol a potřeb pro volný čas.
- Zahradní domek není určen k uložení nebezpečných látek ani jako přístřešek pro osoby nebo zvířata.
- U příslušného místního úřadu se informujte o platných právních úpravách a předpisech o výstavbě zahradního domku.

2.3 Používané výstražné pokyny

Speciální bezpečnostní pokyny jsou uvedeny na příslušných důležitých místech. Jsou označeny následujícími symboly a signálními výrazy.

	Obecný výstražný symbol označuje nebezpečí, které může vést ke zraněním osob nebo smrti .
VAROVÁNÍ	
	Označuje nebezpečí, které může vést ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním .
POZOR	
	Označuje nebezpečí, které může vést k poškození nebo zničení výrobku .




2.4 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Odborník musí dbát na dodržování aktuálních národních předpisů bezpečnosti práce.

- Vytvořte podle našich pokynů vhodné základy pro zahradní domek, čímž zajistíte jeho odolnost proti zatížení větrem. Základy musí být široké min. 250 mm a hluboké 800 mm. Pouze s těmito základy a zavřenými dveřmi odolá zahradní domek působení větru o rychlosti 150 km/hod.
- Neměňte ani neodstraňujte žádné konstrukční díly! Mohli byste tak vyřadit z funkce důležité bezpečnostní konstrukční díly. Používejte výhradně originální náhradní díly schválené pro příslušný zahradní domek.
- Zajistěte dostatečný odtok vody v oblasti půdního profilu.
- Chraňte zahradní domek před agresivními a leptavými prostředky, jako jsou např. kyseliny, louhy, posypová sůl, hnojiva nebo další chemické látky.
- V létě může teplota v zahradním domku dosahovat vysokých hodnot. Zajistěte dostatečné větrání.
- Střecha zahradního domku na nářadí je koncipována pro zatížení sněhem 150 kg/m². Pokud napadne více než 0,5 m sněhu, odklíďte sníh ze střechy domku. Při vyšším zatížení ledem (mrznoucí déšť) zbavte zahradní domek ledu.
- Osoby nesmí na střechu zahradního domku na nářadí vstupovat.

3 Montáž

3.1 Bezpečnostní pokyny

 VAROVÁNÍ	
Nebezpečí zranění	
Při montáži hrozí nebezpečí zranění. Dodržujte následující pokyny:	
	► Používejte ochranné brýle a rukavice.
	► Nemontujte zahradní domek, když fouká vítr. Montáž za větru může být nebezpečná.

UPOZORNĚNÍ

- Prověřte vhodnost dodaných upevňovacích prostředků pro dané stavební podmínky. Používejte jen vhodné upevňovací prostředky.
- Zahradní domek namontujte na vhodné základy pomocí dodaných upevňovacích prostředků podle návodu k montáži!

Všechny rozměrové údaje v obrazové části jsou uvedeny v mm.

Pro jednoduchou a bezpečnou montáž provádějte pečlivě jednotlivé pracovní kroky!

4 Údržba

4.1 Profilová cylindrická vložka

POZOR
Prostředky pro ošetřování
Nevhodné prostředky pro ošetřování mohou způsobit poškození a omezit funkci.

► K ošetření profilové cylindrické vložky používejte pouze speciální prostředky z odborných obchodů. Nepoužívejte olej ani grafit.

4.2 Dveřní závěsy

- Dveřní závěsy alespoň jednou ročně promažte běžným mazacím olejem.

5 Povrchová ochrana

Zahradní domek na nářadí je z pozinkovaného materiálu a je opatřen polyesterovým práškovým základním nátěrem. Škrábance nebo drobná poškození nejsou důvodem k reklamaci. Pro trvalou ochranu doporučujeme povrch do tří měsíců po dodání opatřit finálním nátěrem.

Dodržujte přitom následující kroky:

1. Lehce obruste povrchy jemným brusným papírem (min. zrnitost 180).
2. Očistěte povrchové plochy vodou a vysušte je.
3. Natřete povrchy dvousložkovým epoxidovým základním nátěrem s obsahem rozpouštědel a běžným syntetickým lakem pro venkovní použití. Dbejte na vzájemné sladění obou nátěrů. Dodržujte přitom pokyny výrobce pro zpracování laku.

V případě potřeby finální nátěr obnovte podle místního atmosférického zatížení.

6 Čištění a údržba

6.1 Povrchové plochy zahradního domku

- Plochy očistěte vodou a měkkou houbou nebo běžným čistícím prostředkem na lakované povrchy.
- Z plochy střechy a ze střešního okapu odstraňujte pravidelně listí a jiné nečistoty.

6.2 Prosklení umělohmotných tabulí

POZOR
Čistící prostředky
Nevhodné čistící prostředky mohou vést k prasklinám způsobeným prnutím a poškodit tabule.
► Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky, ostré nářadí ani čističe skel s obsahem alkoholu.
► Umělohmotné tabule čistěte čistou vodou a měkkým hadříkem nebo měkkou houbou.
► V případě silnějšího znečištění použijte jemný čistící prostředek na umělou hmotu, neutrální vůči akrylu. Dodržujte rovněž pokyny k použití od výrobce.

7 Demontáž a likvidace

- Zahradní domek demontujte podle tohoto návodu analogicky v opačném pořadí.
- Zahradní domek zlikvidujte odborně podle místně platných předpisů.

Obsah

1	K tomuto návodu	24
1.1	Použité symboly	24
2	Bezpečnostné pokyny	24
2.1	Odborníci	24
2.2	Určený spôsob použitia	24
2.3	Použité výstražné pokyny	24
2.4	Všeobecné bezpečnostné pokyny	24
3	Montáž	25
3.1	Bezpečnostné pokyny	25
4	Údržba	25
4.1	Profilový cylinder	25
4.2	Závesy dverí	25
5	Povrchová ochrana.....	25
6	Čistenie a starostlivosť	25
6.1	Povrchy domčeka na náradie	25
6.2	Presklenie, plastové tabule.....	25
7	Demontáž a likvidácia	25
	Obrazová časť	37



Postúpenie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, zhodnocovanie a sprostredkovanie jeho obsahu je zakázané, pokiaľ to nie je výslovné povolené. Konanie v rozpore s týmto nariadením zaväzuje k náhrade škody. Všetky práva pre prípad registrácie patentu, úžitkového vzoru alebo vzorky vyhradené. Zmeny vyhradené.

1 K tomuto návodu

Prečítajte si a dodržujte tento návod!

Nájdete v ňom dôležité informácie pre bezpečnú montáž a pre odborné ošetrovanie a údržbu domčeka na náradie.

Tento návod starostlivo uschovajte.

Zaznačte sériové číslo (pozri výrobný štítek).

Sériové č.:

1.1 Použité symboly



dôležité oznámenie na zabránenie vzniku materiálnych škôd



prípustné usporiadanie alebo činnosť



nepripustné usporiadanie alebo činnosť



pozri textovú časť (napr. bod 2.2.1)



skontrolujte



voliteľné konštrukčné diely



upevnenie použitím sily



sedlová strecha



pultová strecha



odstránenie / recyklácia konštrukčného dielu / balenia

2 Bezpečnostné pokyny

Škody, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných pokynov, zbavujú výrobcu povinností vyplývajúcich zo záruky.

2.1 Odborníci

Montáž a údržbu prenechajte odborníkovi (podľa § 2 ods. 5 predpisu) podľa tohto návodu.

2.2 Určený spôsob použitia

- Domček na náradie je vhodný na uschovanie záhradného náradia, bicyklov a vecí na voľnočasové aktivity.
- Domček na náradie nie je vhodný na skladovanie nebezpečných látok a na poskytnutie prístrešia pre ľudí a zvieratá.
- Informujte sa u príslušného miestneho orgánu o platných nariadeniach a predpisoch týkajúcich sa zariadenia domčeka na náradie.

2.3 Použité výstražné pokyny

Špeciálne bezpečnostné pokyny sú umiestnené vždy na príslušných dôležitých miestach. Sú označené nasledujúcimi symbolmi a signálnymi slovami.

	Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poraneniám alebo smrti .
VAROVANIE	
Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k smrti alebo ťažkým poraneniám .	
POZOR	
Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poškodeniu alebo zničeniu výrobku .	




2.4 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Odborník musí dbať na to, aby boli dodržané súčasné národné predpisy pre bezpečnosť práce.

- Aby ste zabezpečili stabilitu domčeka na náradie pri zaťažení vetrom, vyhotovte preň vhodný základ podľa našich pokynov. Rozmery základu min. 250 mm šírka a 800 mm hĺbka. Len s takýmto základom a pri zatvorených dverách je daná stabilita pri zaťažení vetrom 150 km/h.
- Nemeňte ani neodstraňujte žiadne konštrukčné diely! Mohli by ste tým vyradiť z funkcie dôležité bezpečnostné prvky. Používajte výlučne originálne diely schválené pre domček na náradie.
- Zabezpečte dostatočný odtok vody v oblasti pôdneho profilu.
- Chráňte domček na náradie pred agresívnymi a žieravými prostriedkami, ako sú napr. kyseliny, lúhy, posypová soľ, hnojivá alebo iné chemické látky.
- V lete môžu v domčeku na náradie vznikáť veľmi vysoké teploty, preto zabezpečte dostatočné vetranie.
- Strecha domčeka na náradie je skonštruovaná na zaťaženie snehom do 150 kg/m². Ak snehová vrstva dosiahne 0,5 m, musí sa sneh zo strechy odstrániť. Pri väčšom zaťažení ľadom (mrznúci dážď) sa domček na náradie musí zbaviť ľadu.
- Nestúpajte na strechu domčeka na náradie.

3 Montáž

3.1 Bezpečnostné pokyny

 VAROVANIE	
Nebezpečenstvo poranenia	
Pri montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia. Dodržujte nasledujúce pokyny:	
	► Používajte ochranné okuliare a ochranné rukavice.
	► Montáž domčeka na náradie nevykonávajte za veterného počasia. Montáž pri pôsobení vetra môže byť nebezpečná.

UPOZORNENIE

- Preskúšajte vhodnosť dodaných upevňovacích prostriedkov vzhľadom na stavebné danosti. Používajte výlučne vhodné upevňovacie prostriedky.
- Domček na náradie namontujte na vhodný základ so všetkými dodanými upevneniami podľa návodu na montáž!

Všetky rozmery uvedené v obrazovej časti sú v mm.

Pre jednoduchú a bezpečnú montáž starostlivo vykonajte pracovné kroky!

4 Údržba

4.1 Profilový cylinder

POZOR
Ošetrovací prostriedok
Nevhodné ošetrovacie prostriedky môžu viesť k poškodeniam a mať nepriaznivý účinok na funkciu.

► Používajte výlučne špeciálne ošetrovacie prostriedky pre profilové cylindre zo špecializovaného obchodu. Nepoužívajte olej ani grafit.

4.2 Závesy dverí

- Závesy dverí naolejujte minimálne jedenkrát ročne s bežným olejom na mazanie.

5 Povrchová ochrana

Domček na náradie je z pozinkovaného materiálu so základnou polyesterovou práškovou povrchovou úpravou. Škrabance alebo drobné poškodenia nie sú dôvodom na reklamáciu. Na trvalú povrchovú ochranu odporúčame vykonať v priebehu troch mesiacov po dodaní konečný náter.

Dodržte pritom nasledujúce kroky:

1. Povrchy zľahka obrúste jemným brúsnyim papierom (min. zrnitosť 180).
2. Povrchy očistite vodou a osušte.
3. Povrchy natrite 2-zložkovou epoxidovou základnou náterovou farbou s obsahom rozpúšťadla a bežným syntetickým lakom pre exteriér. Obidva nátery navzájom prispôbte. Dodržiavajte pri tom upozornenia k spracovaniu od výrobcu laku.

Vrchný náter v prípade potreby obnovte podľa miestneho atmosférického zaťaženia.

6 Čistenie a starostlivosť

6.1 Povrchy domčeka na náradie

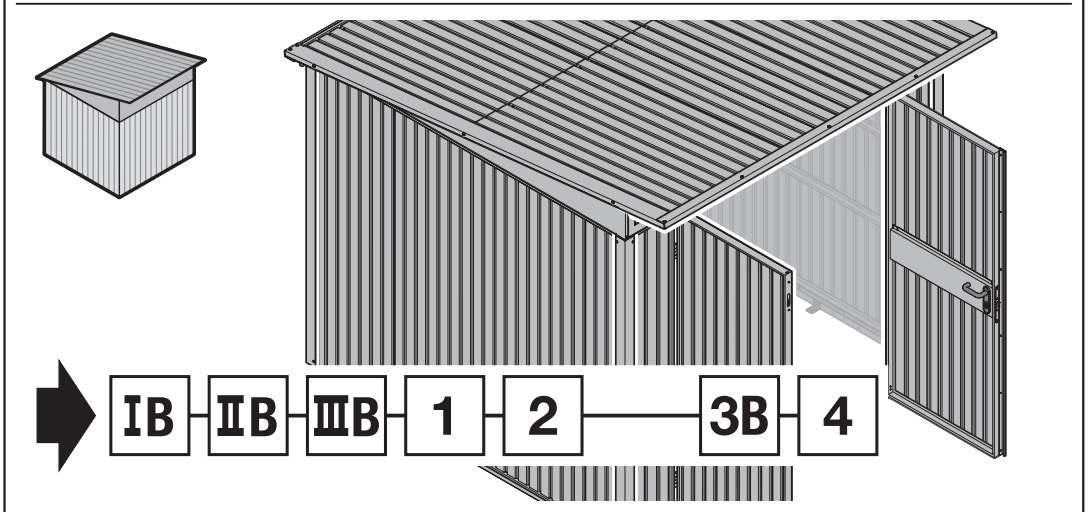
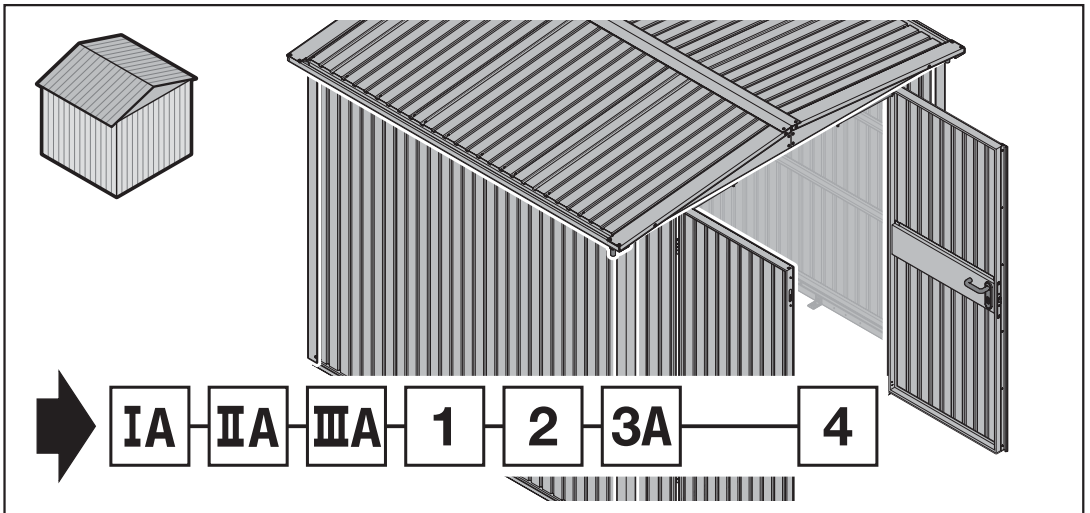
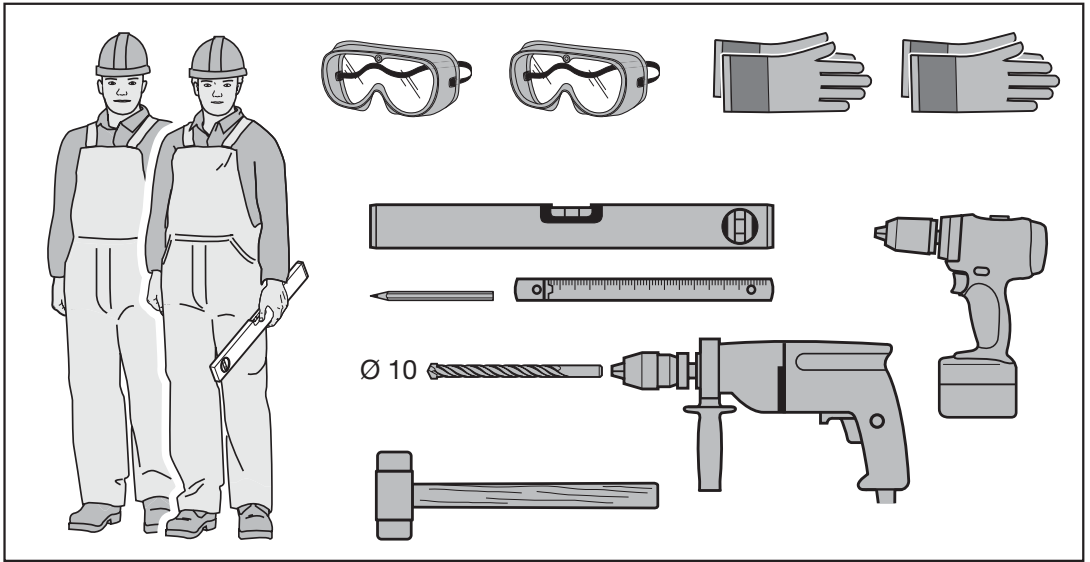
- Povrchy čistite čistou vodou a mäkkou špongiou alebo bežným čistiacim prostriedkom na lak.
- Zo strechy a strešného žlabu pravidelne odstraňujte lístie a iné nečistoty.

6.2 Presklenie, plastové tabule

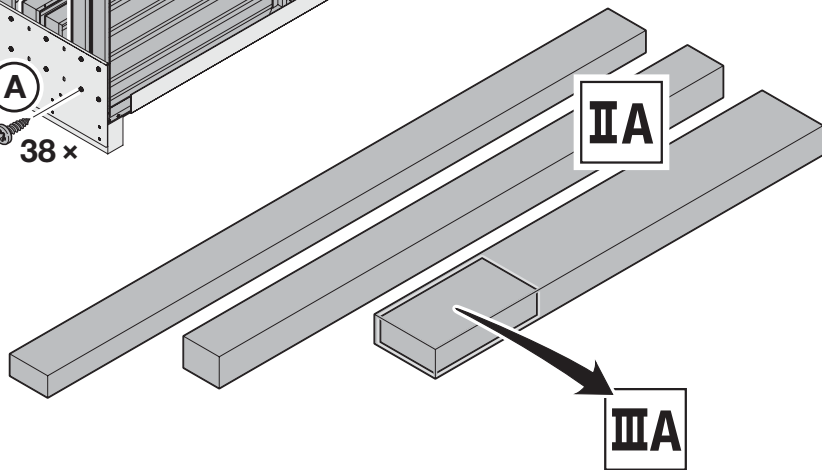
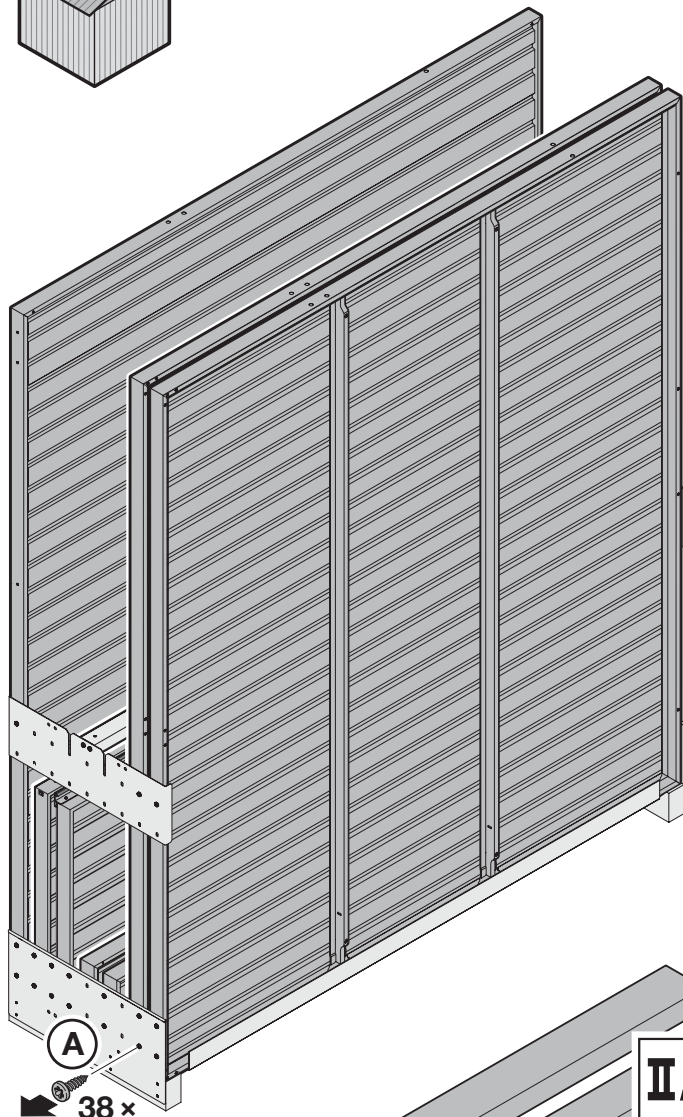
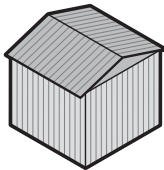
POZOR
Čistiaci prostriedok
Nevhodné čistiace prostriedky môžu vyvolať napätové trhliny a poškodiť tabuľky.
► Nepoužívajte drhnuce čistiace prostriedky, ostré nástroje ani čističe na okná s obsahom alkoholu.
► Plastové tabuľky čistite čistou vodou a jemnou handričkou alebo špongiou.
► Pri silnejšom znečistení používajte mierne čistiace prostriedky na plast, ktoré sú vhodné pre akryl. Dodržiavajte aj upozornenia výrobcu k spracovaniu.

7 Demontáž a likvidácia

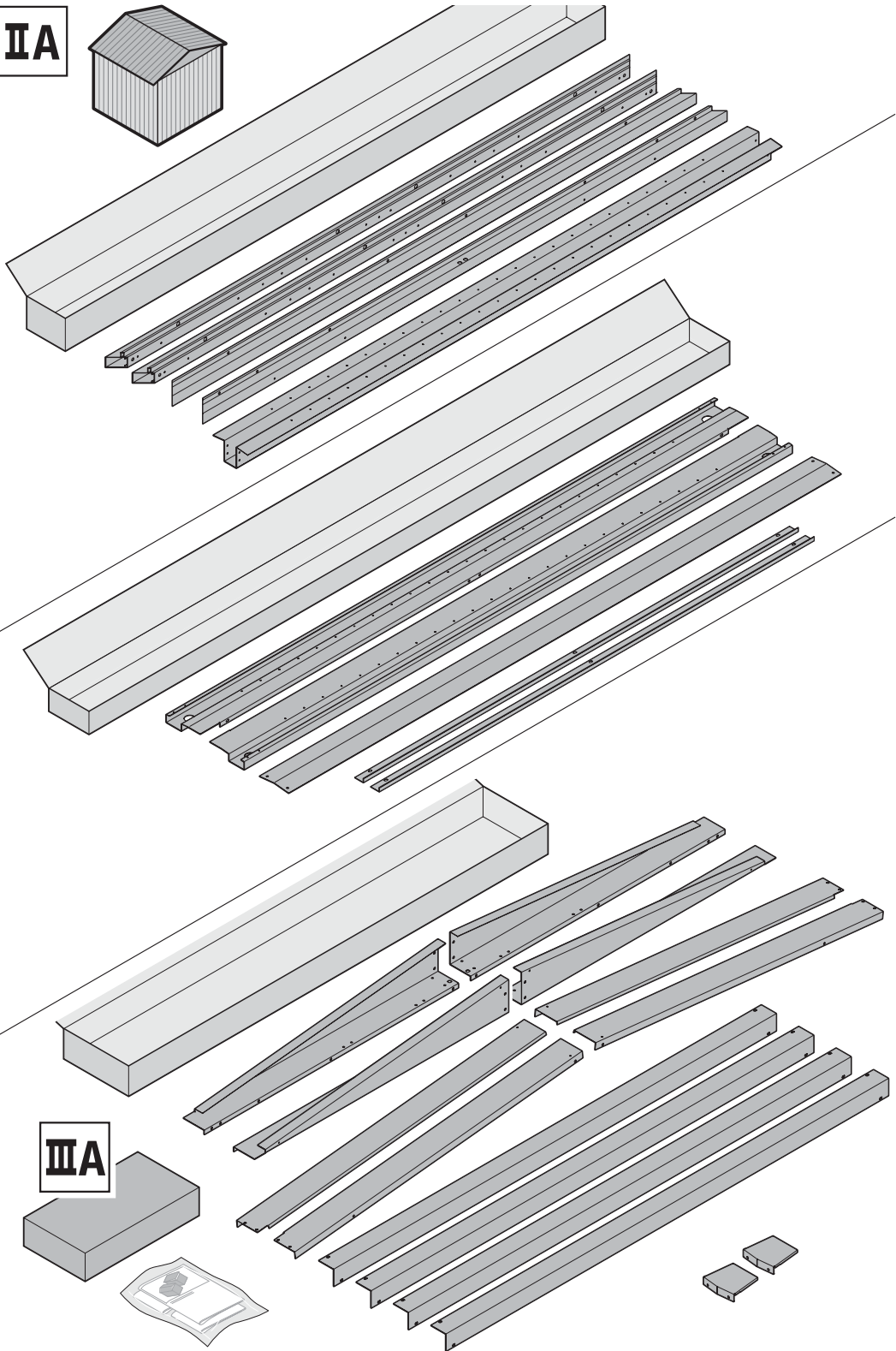
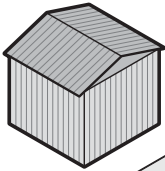
- Domček na náradie demontujte v súlade s týmto návodom na montáž, podľa zmyslu v obrátenom poradí.
- Domček na náradie riadne zlikvidujte v súlade s predpismi špecifickými pre danú krajinu.



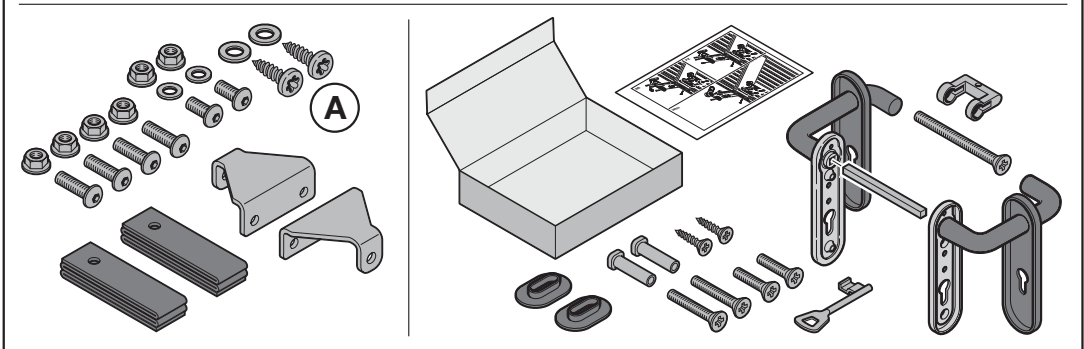
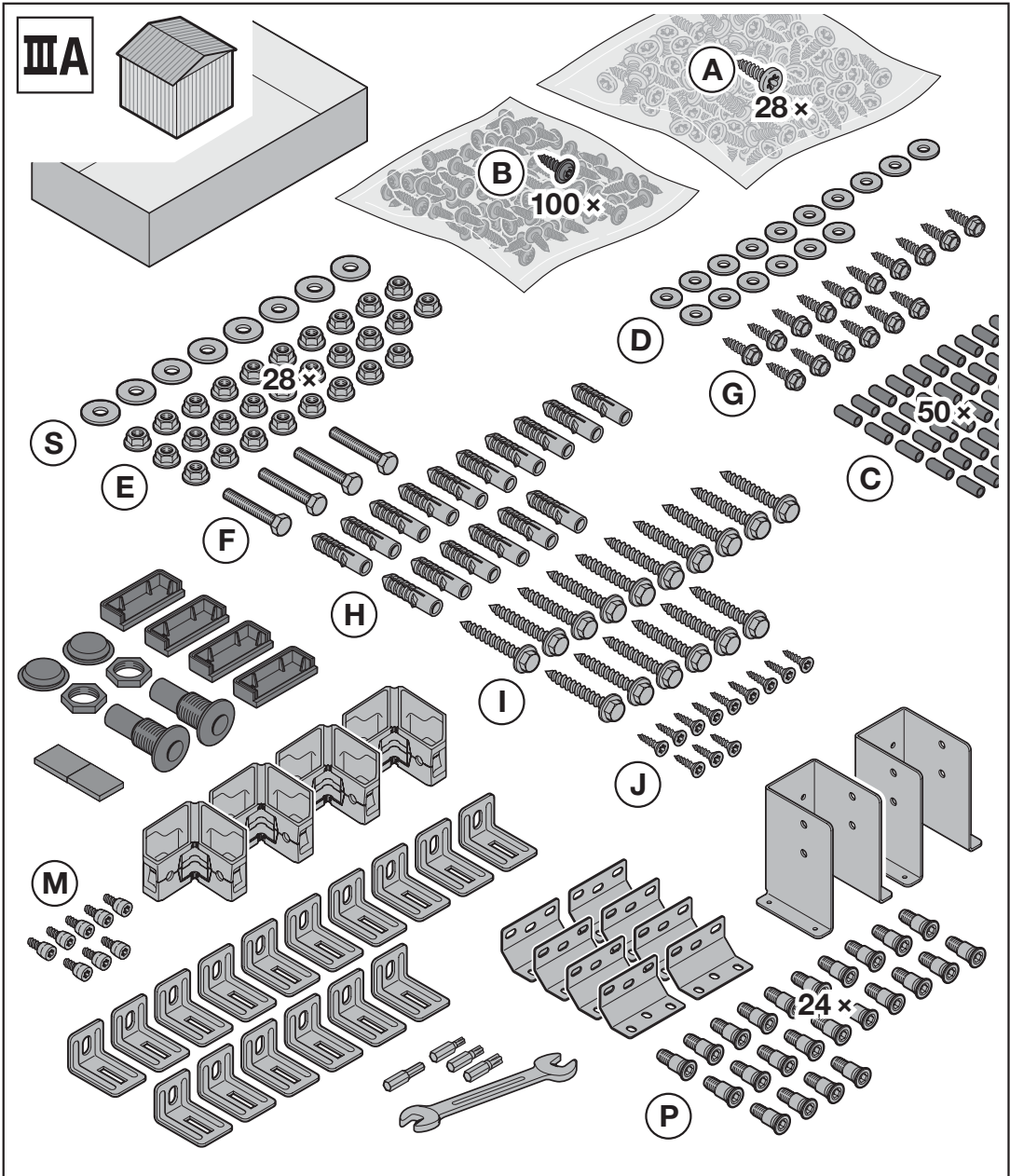
IA



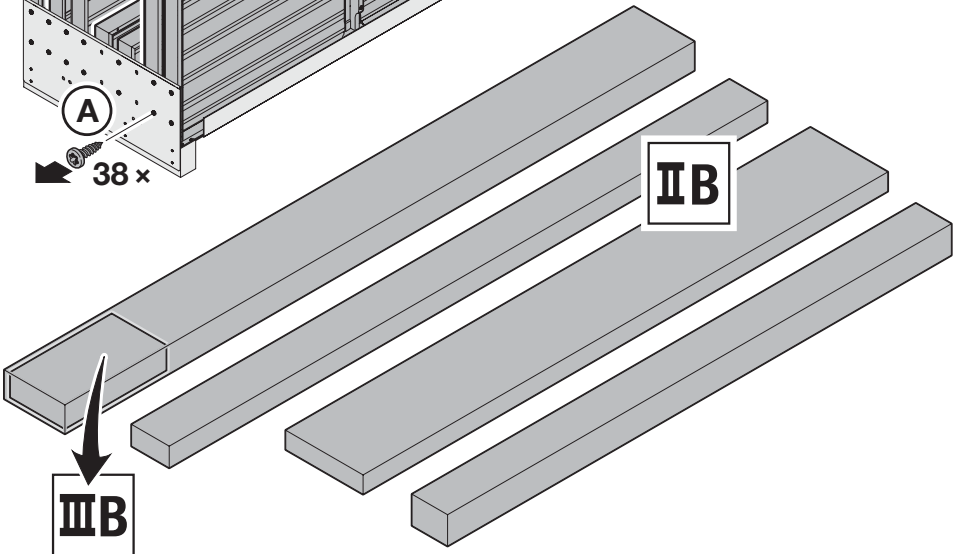
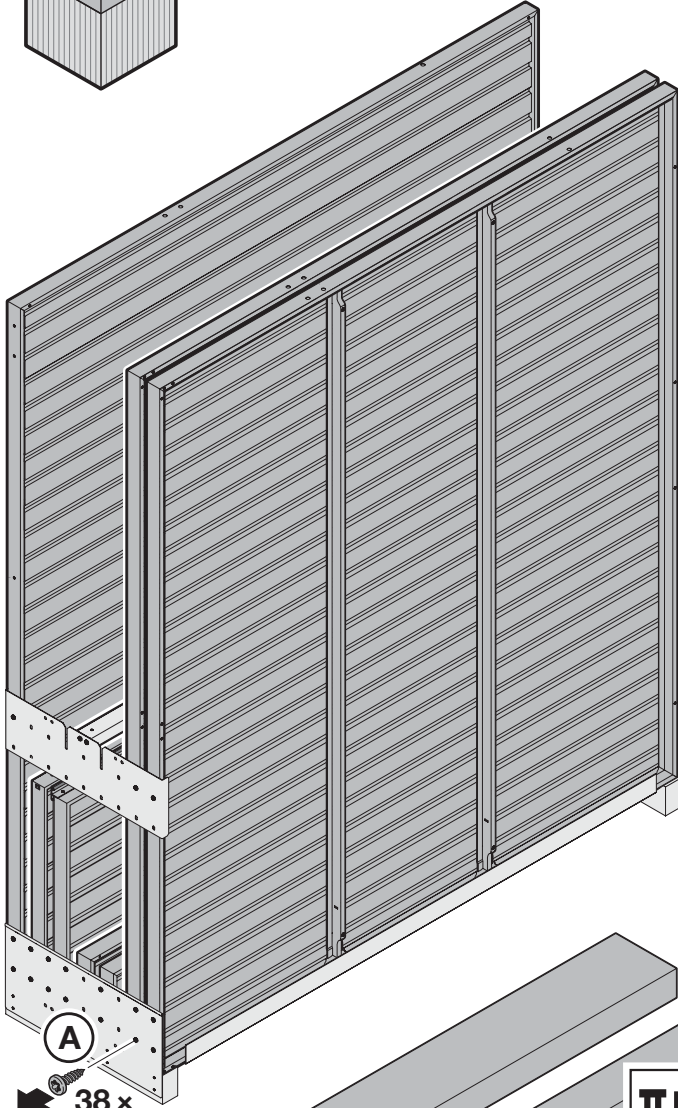
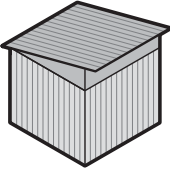
IIA



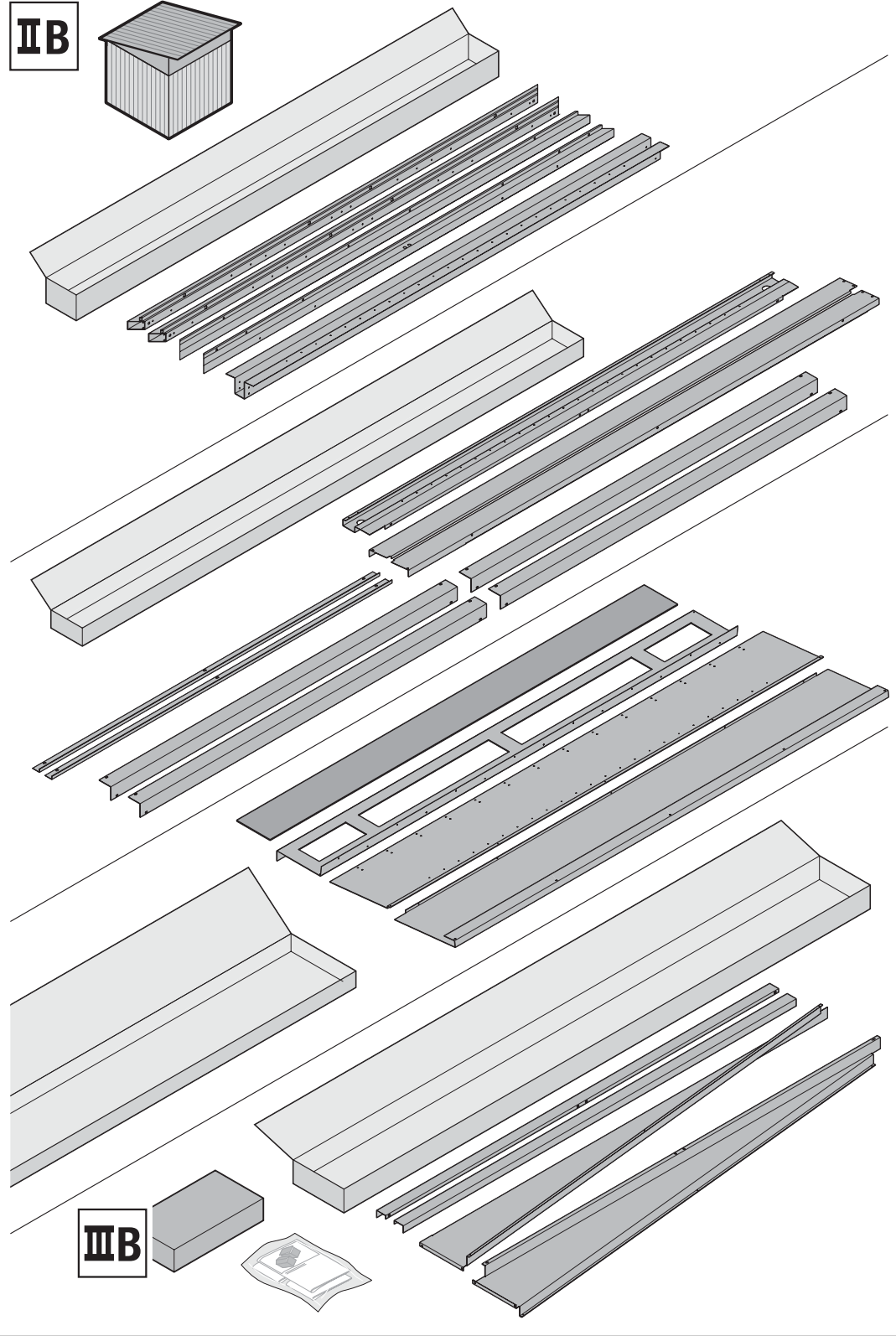
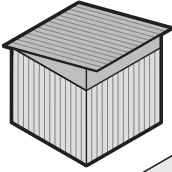
IIIA



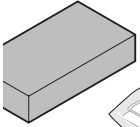
IB



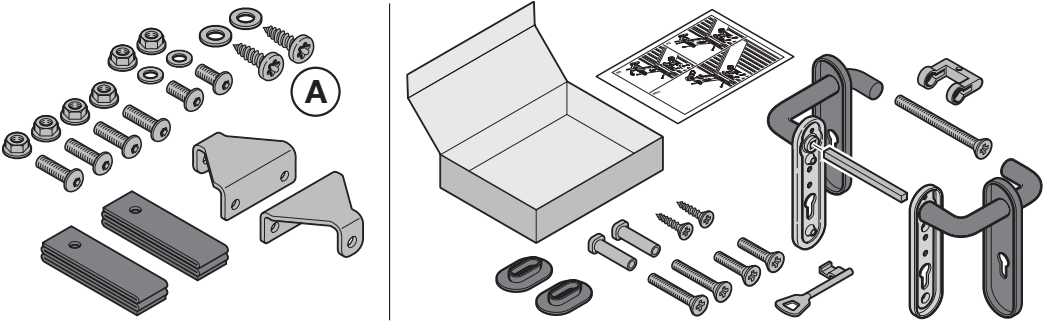
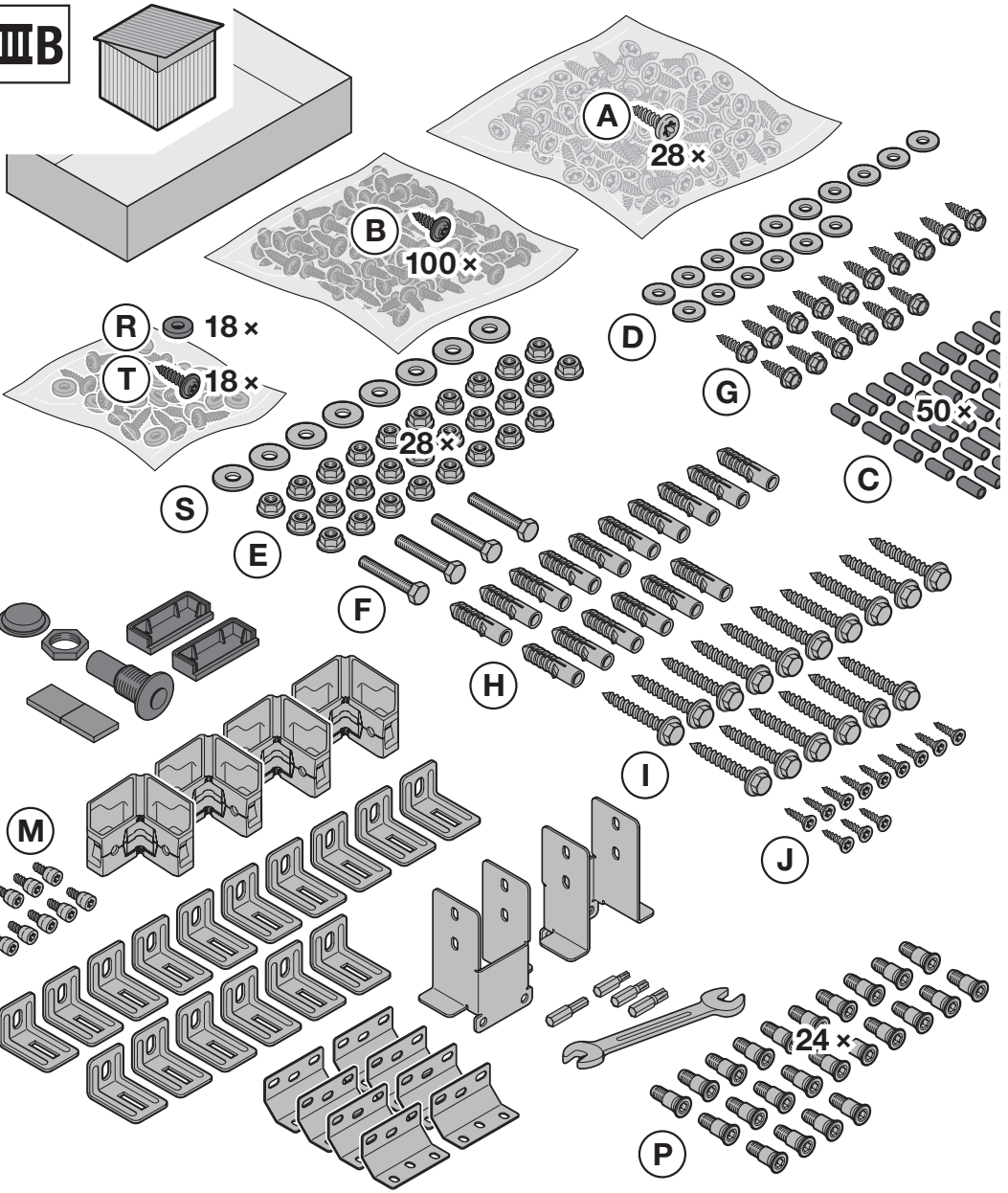
IB



III B



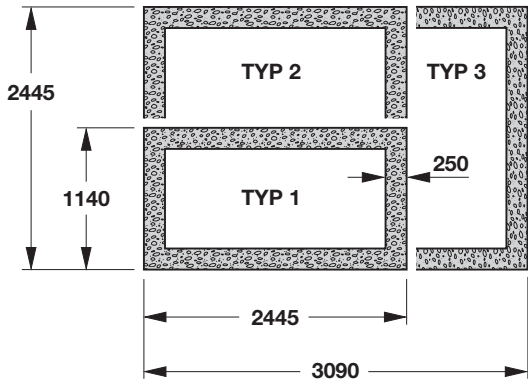
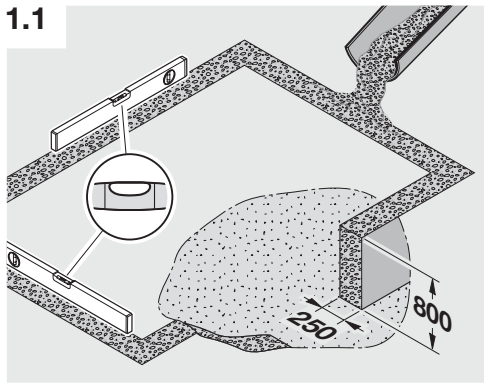
III B



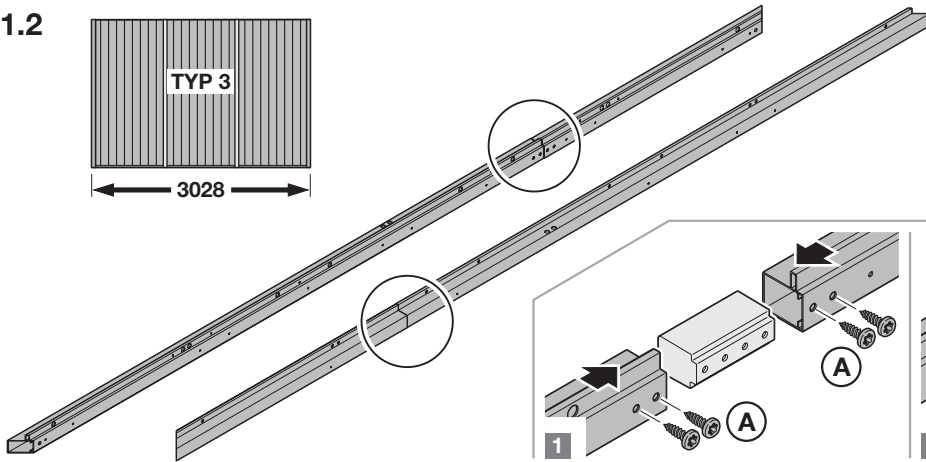
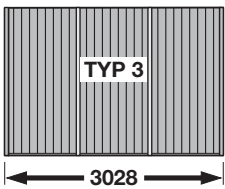
1



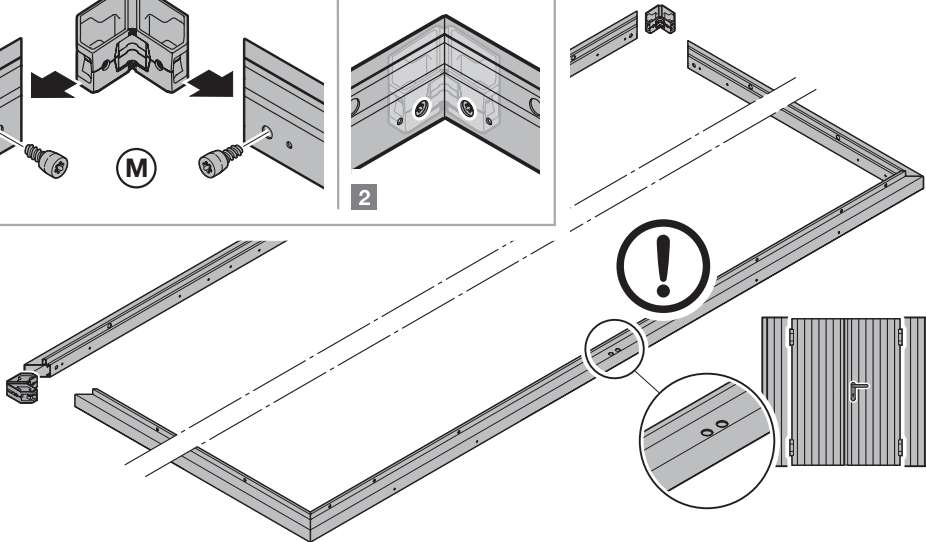
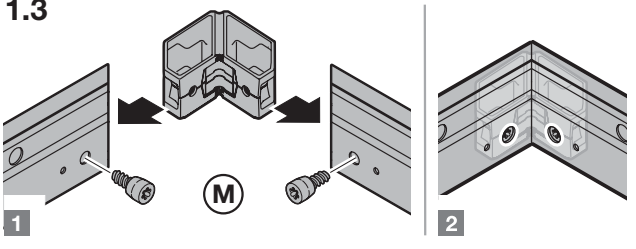
1.1



1.2



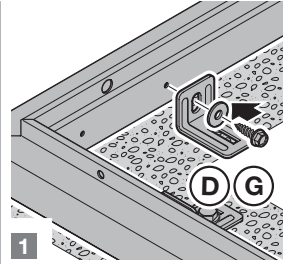
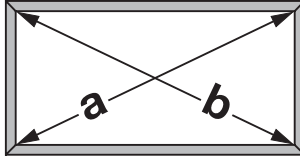
1.3



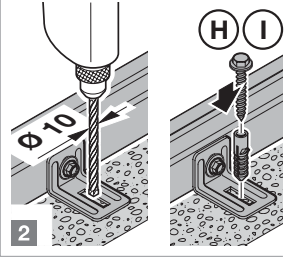
1.4



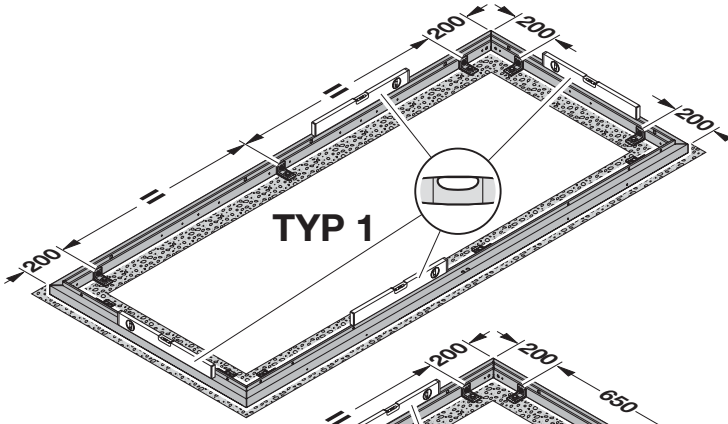
$a = b$



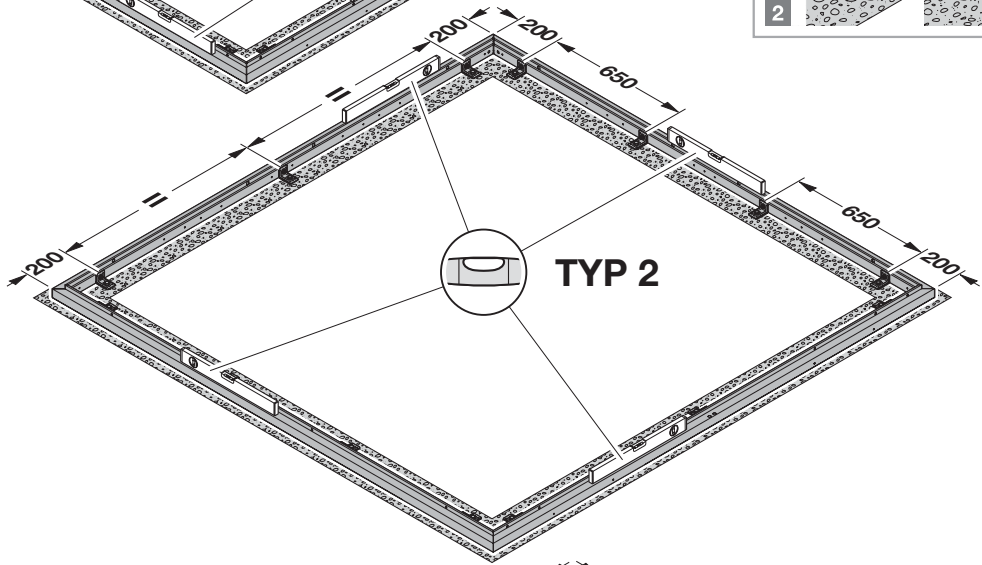
1



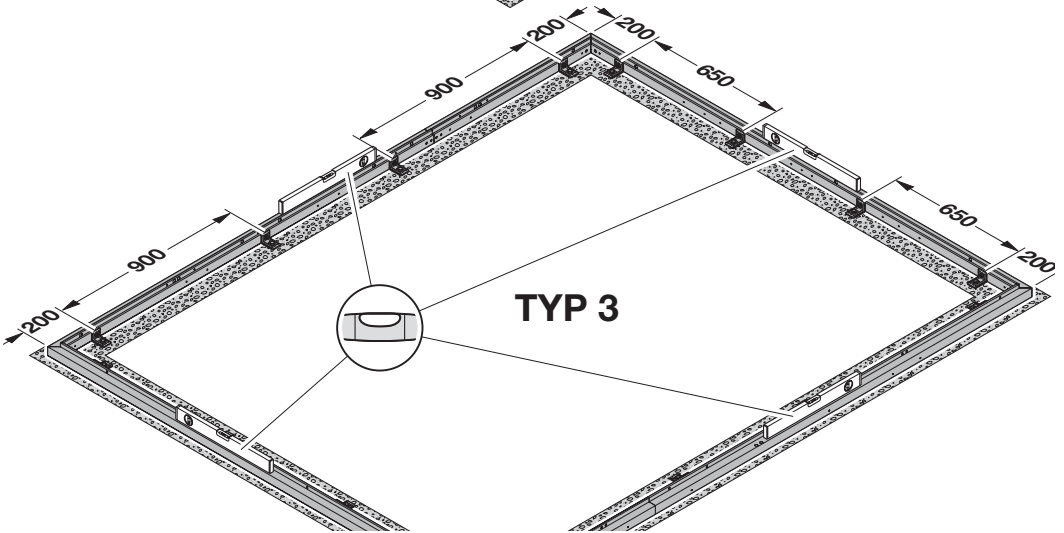
2



TYP 1



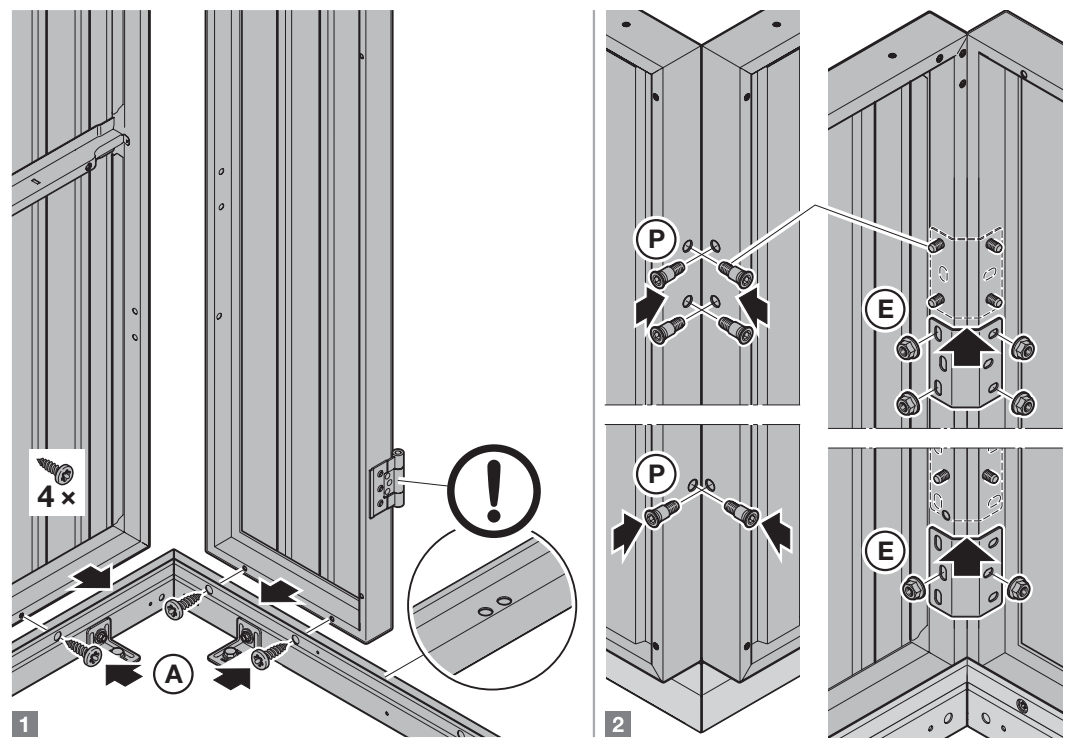
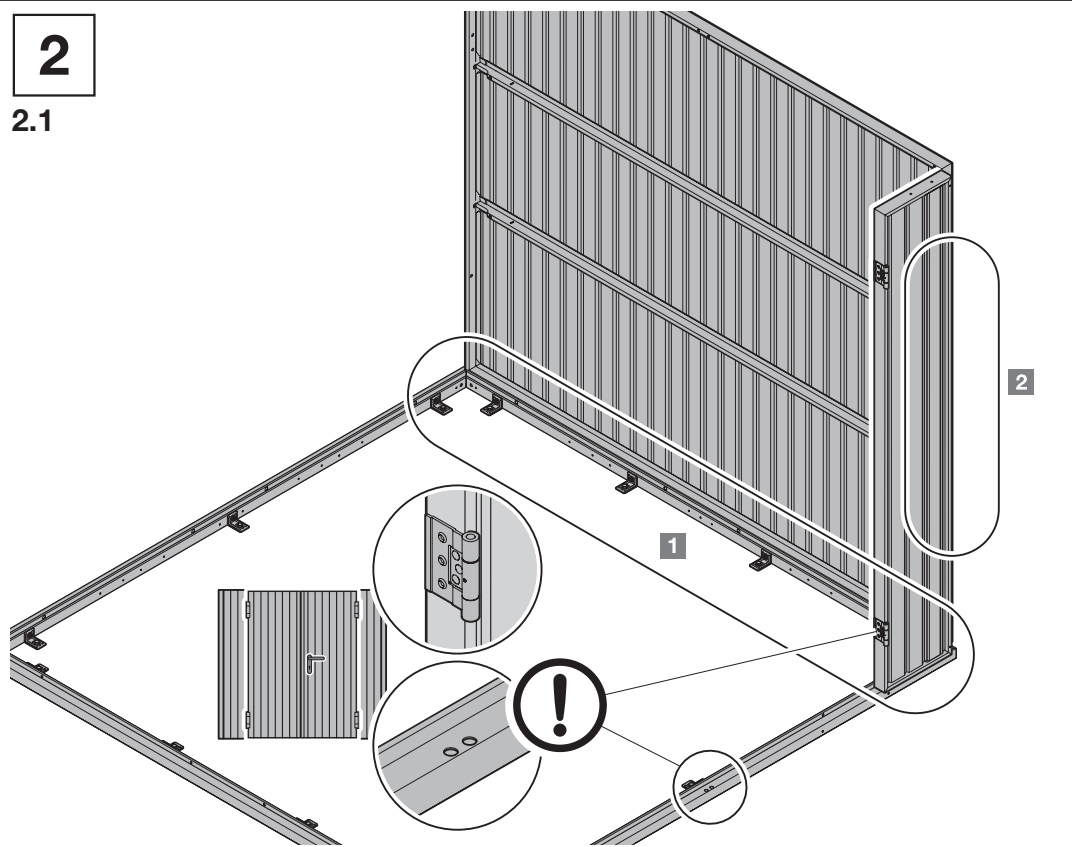
TYP 2



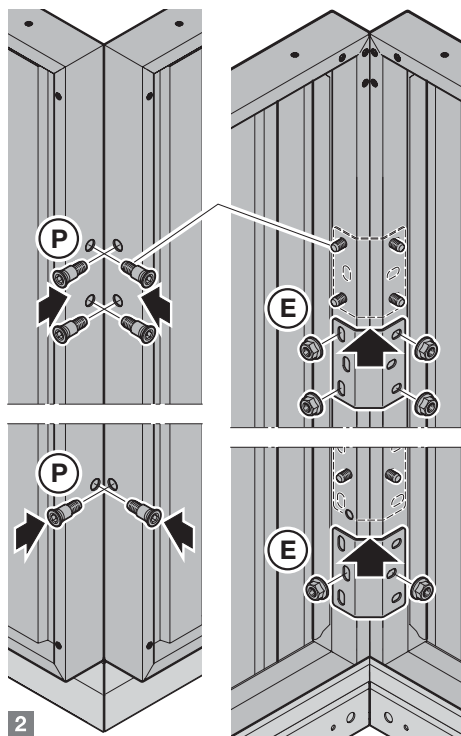
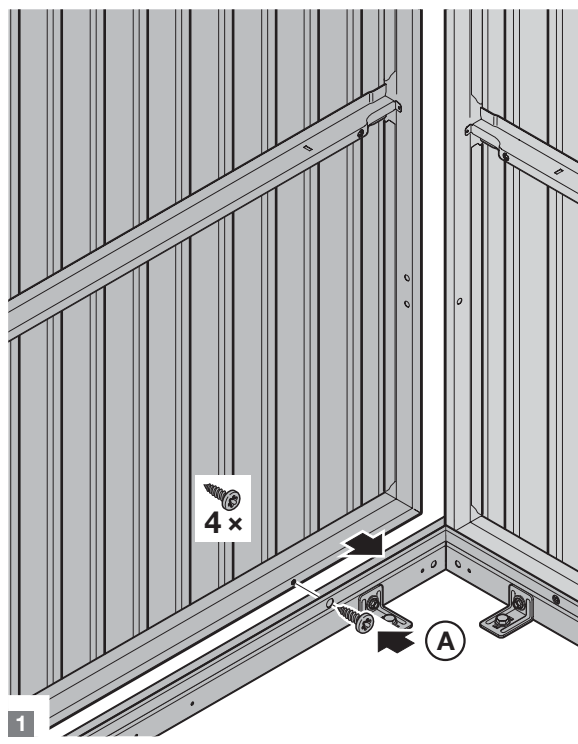
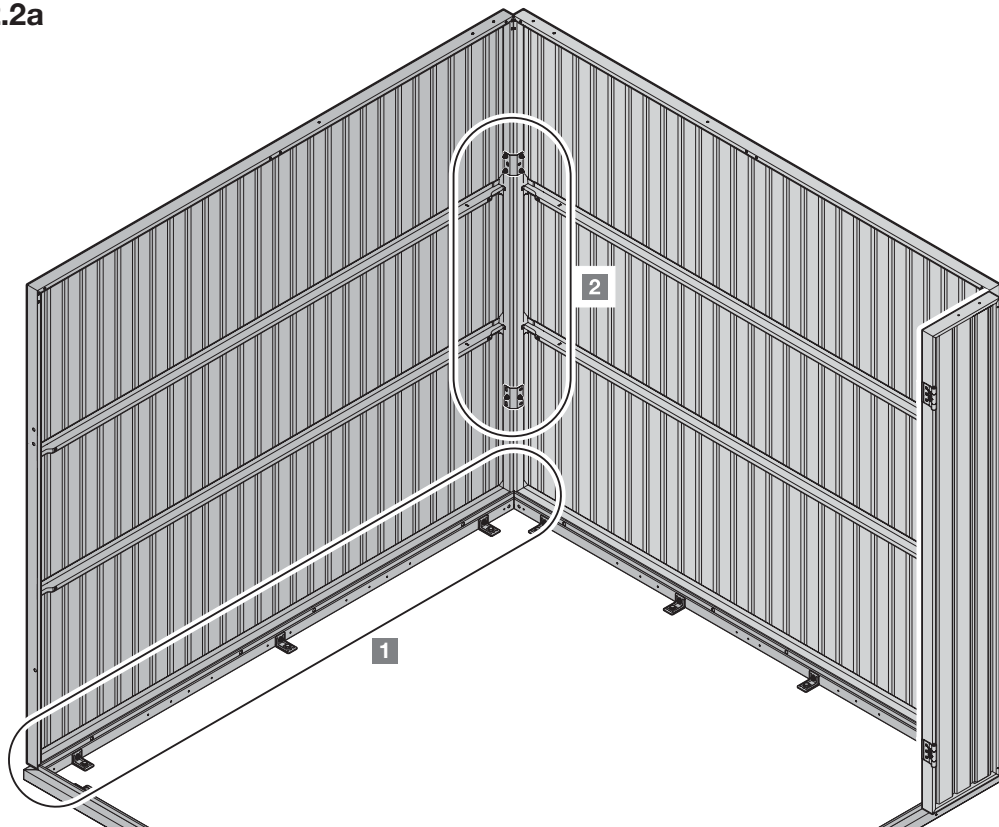
TYP 3

2

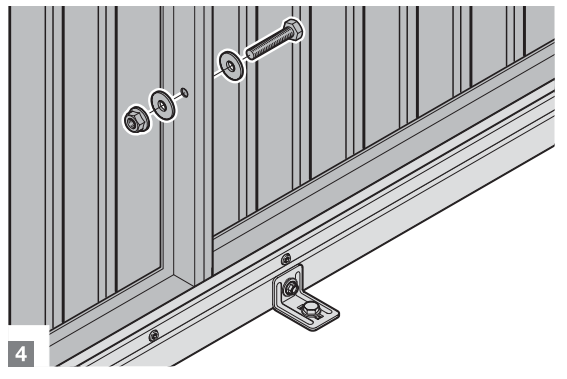
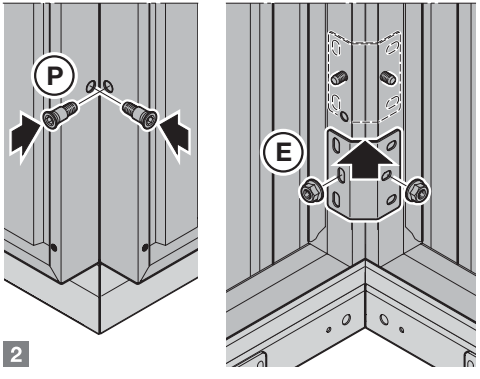
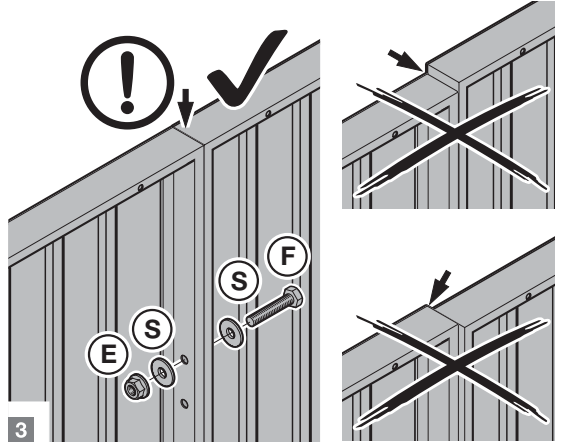
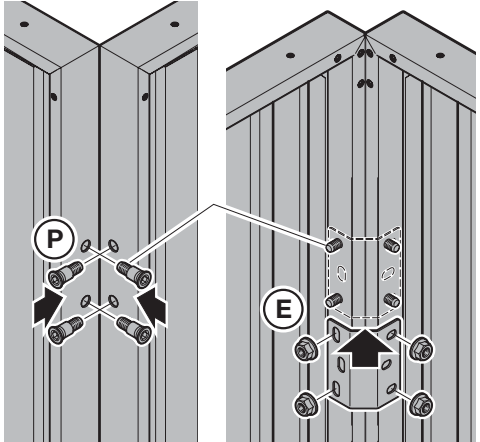
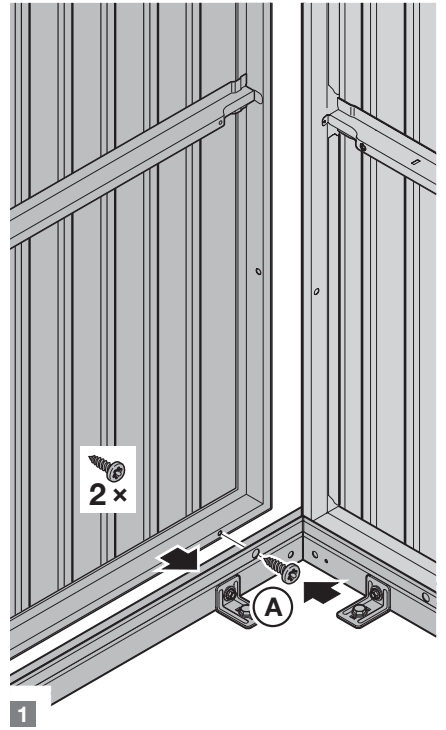
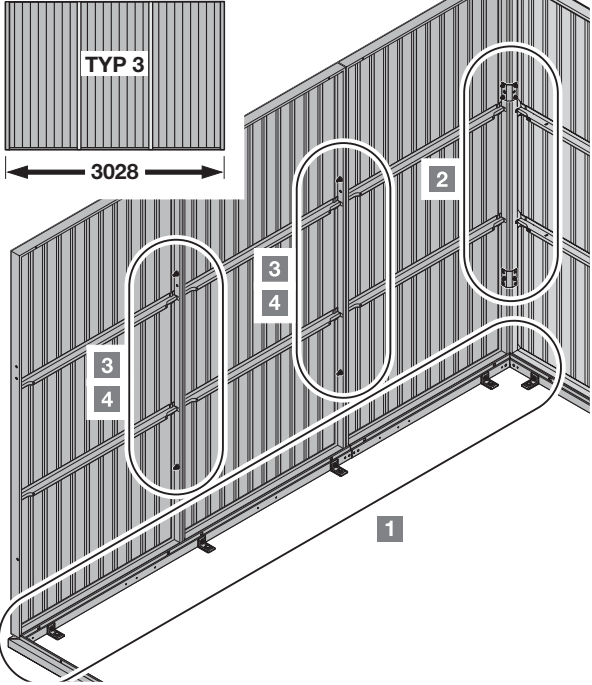
2.1



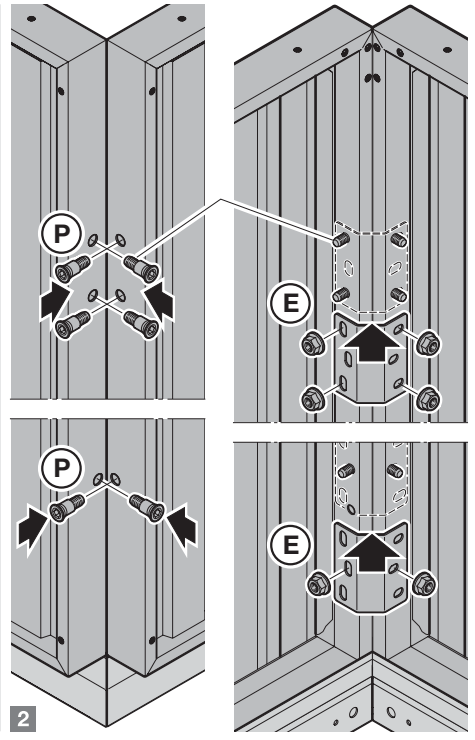
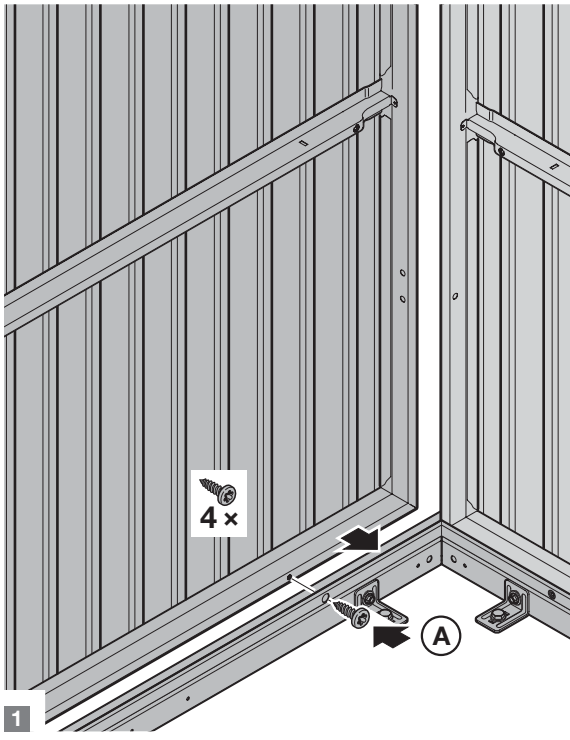
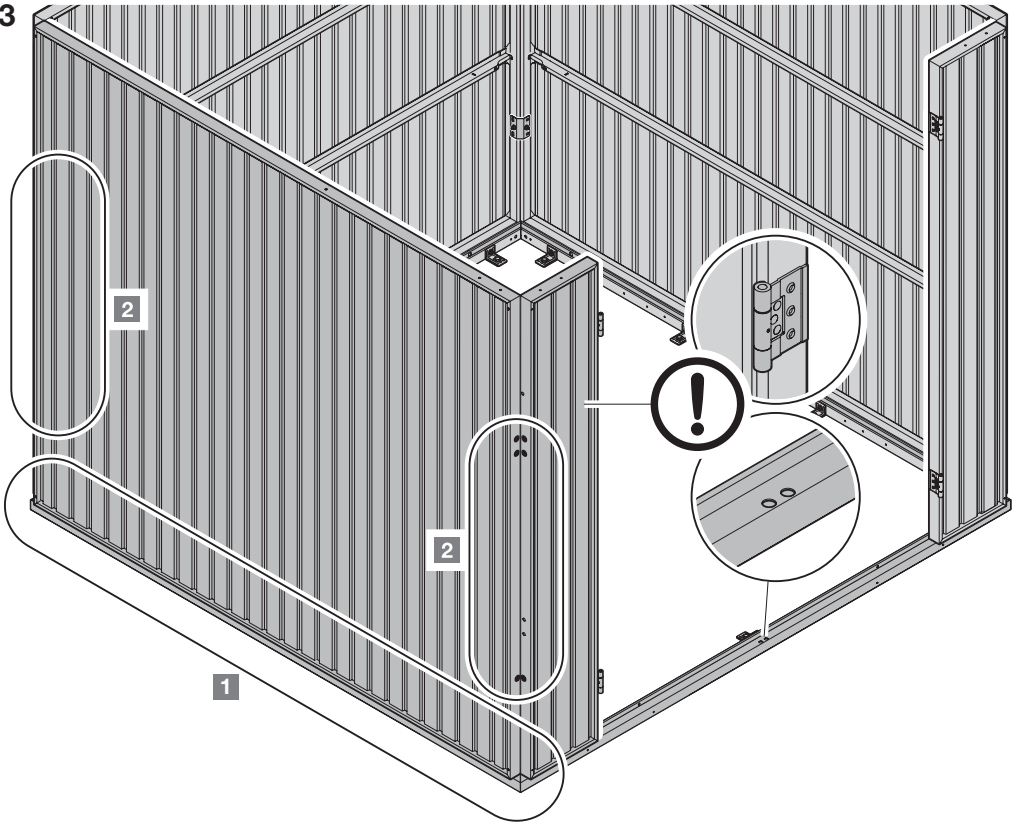
2.2a



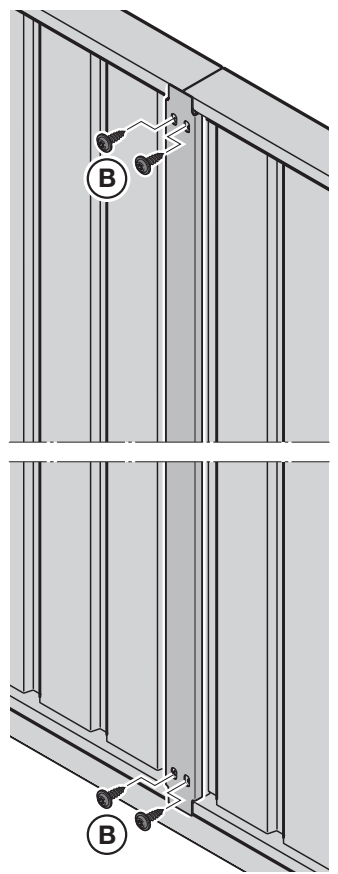
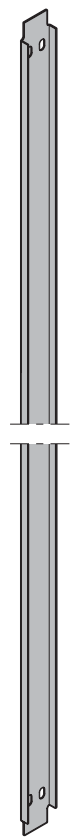
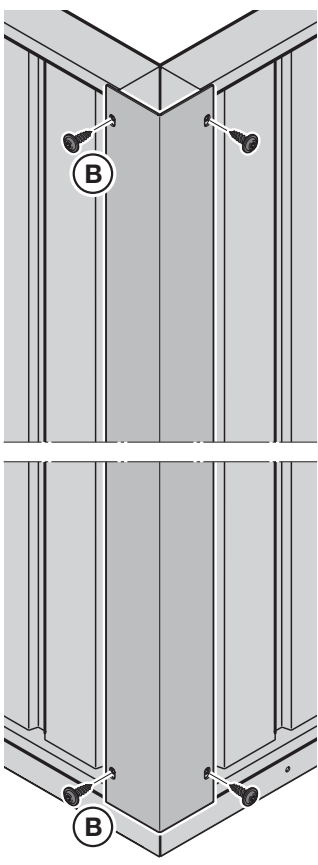
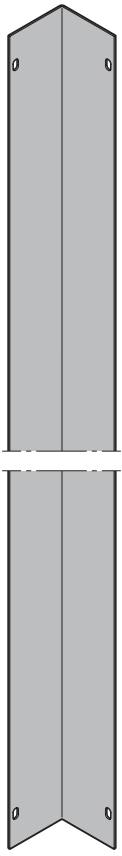
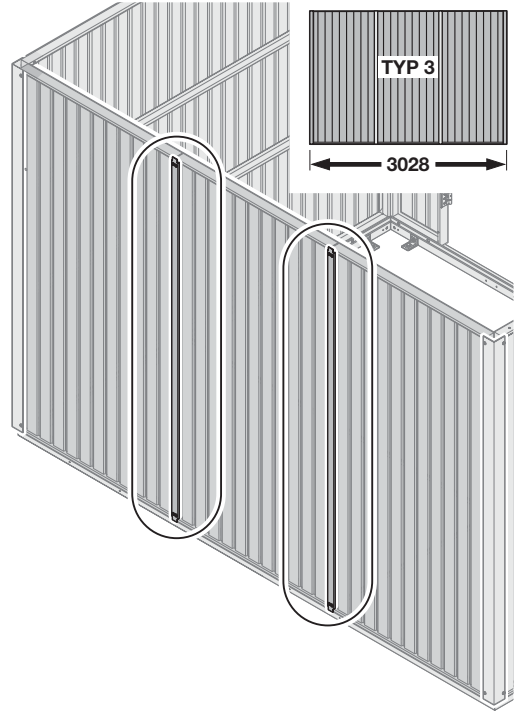
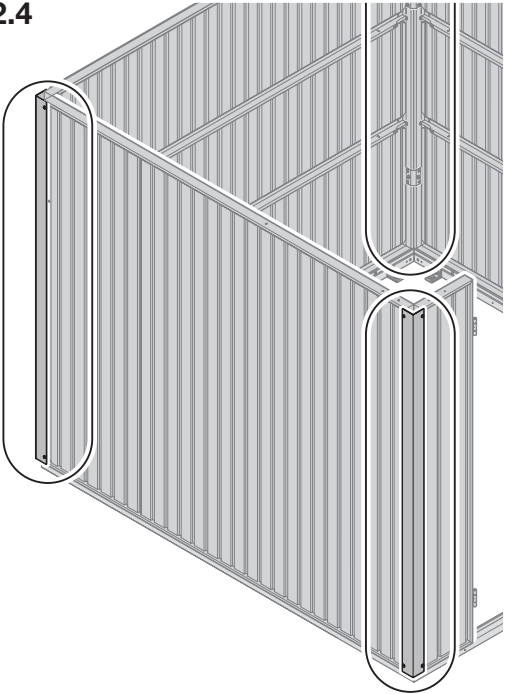
2.2b

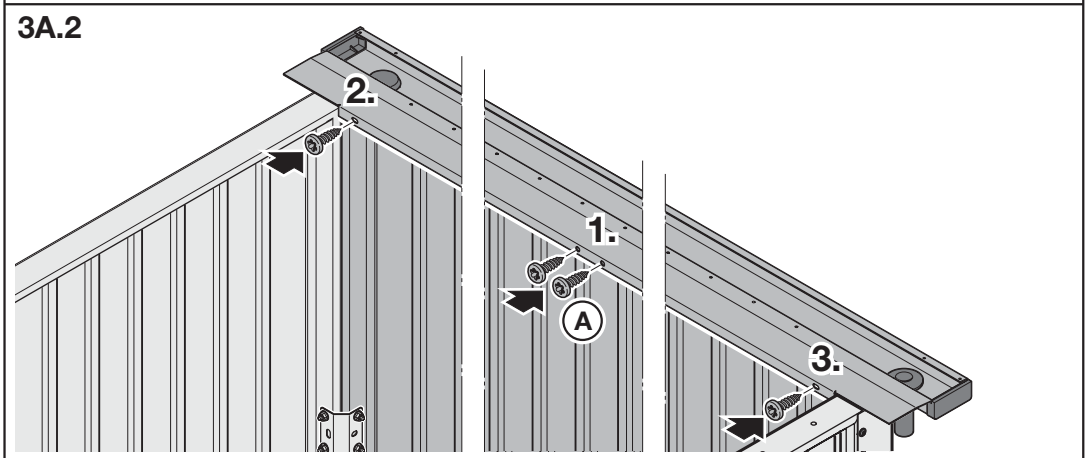
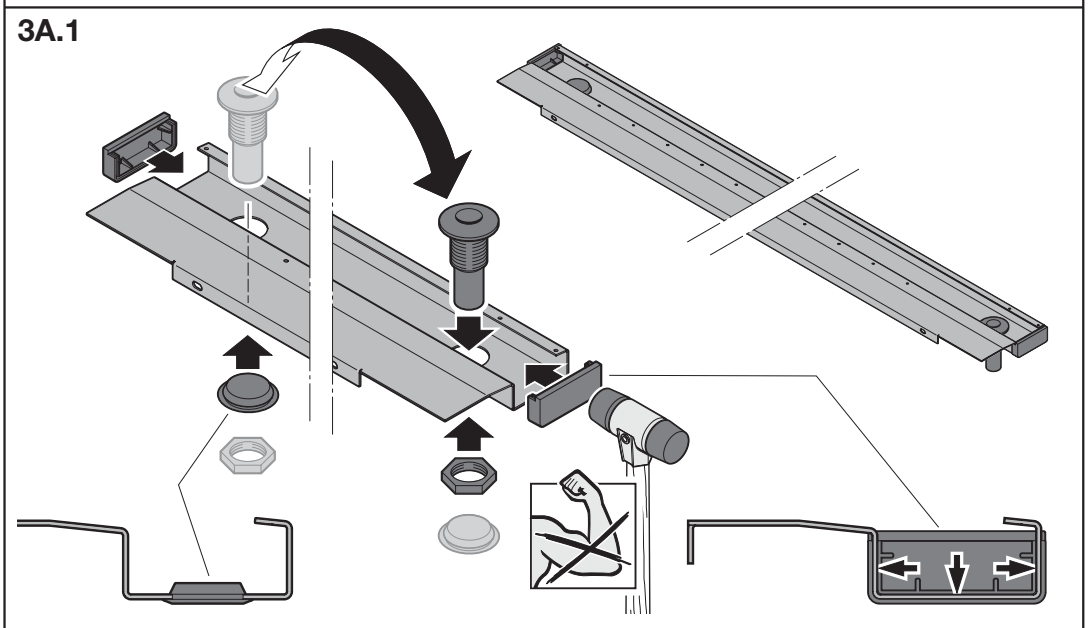
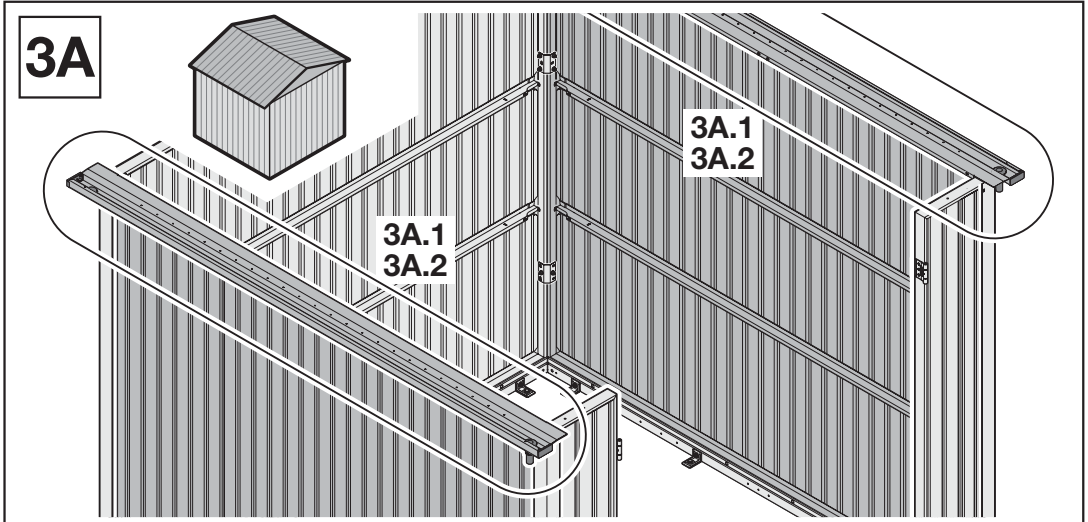


2.3

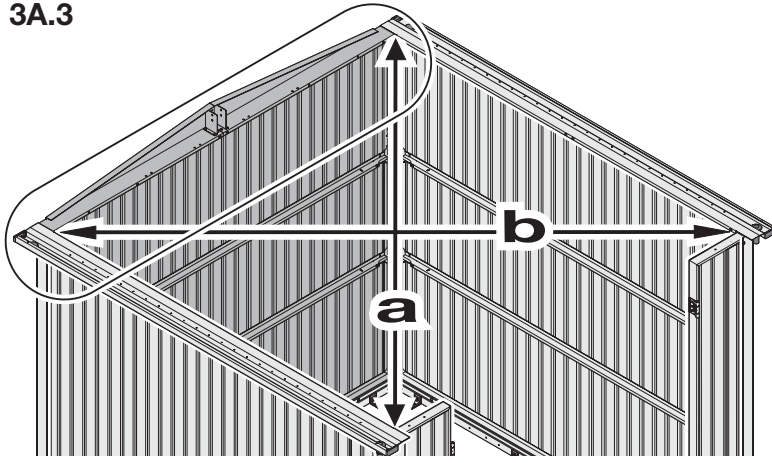


2.4

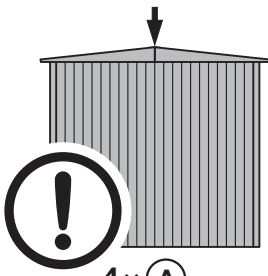
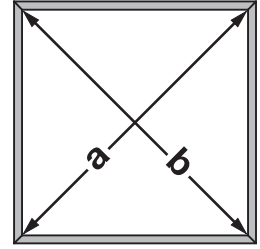




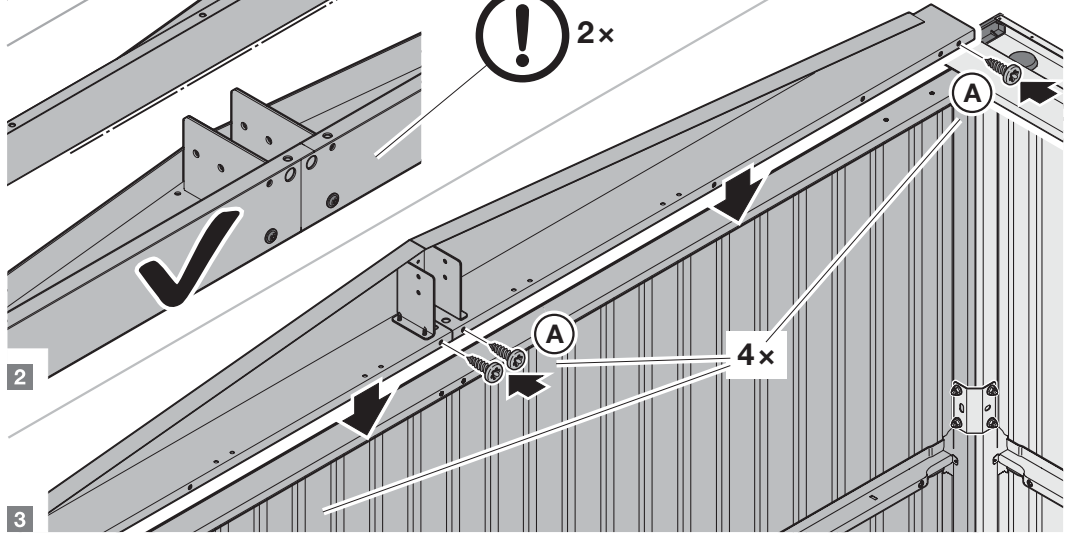
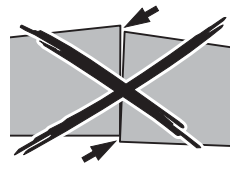
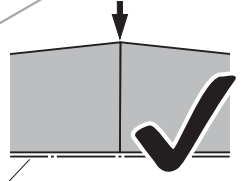
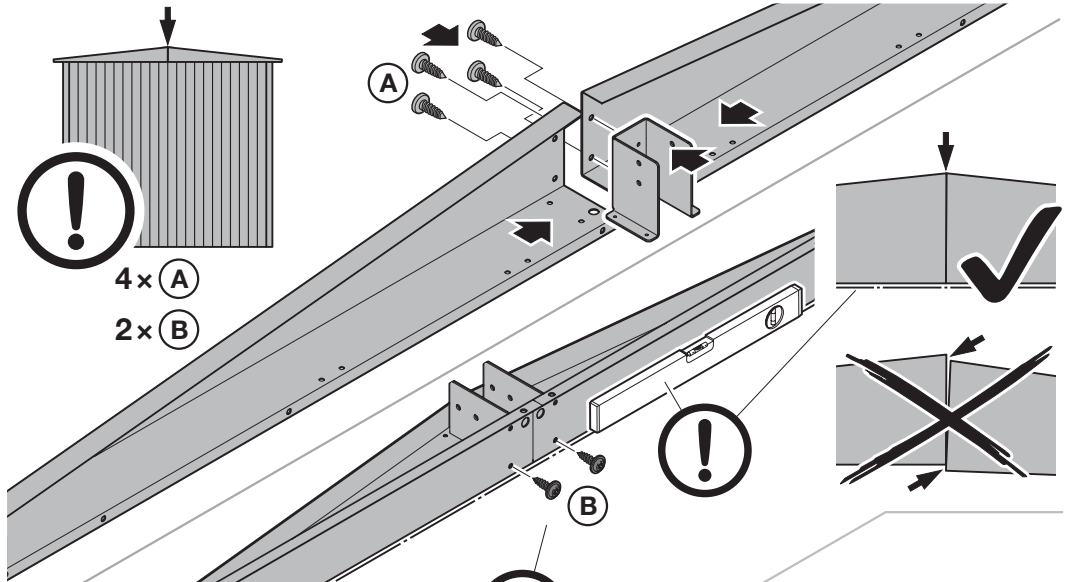
3A.3



$a = b$



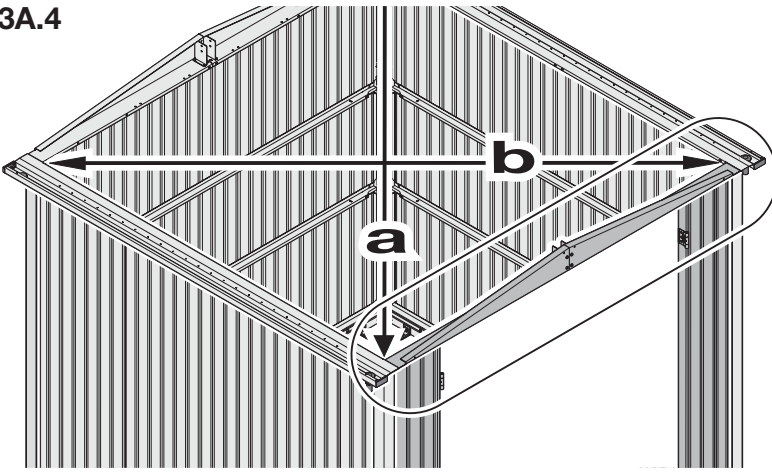
4 x (A)
2 x (B)



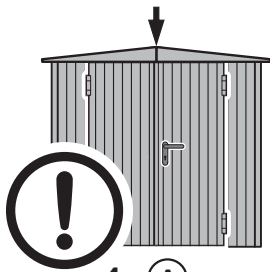
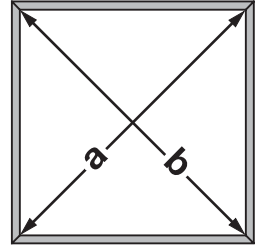
2

3

3A.4

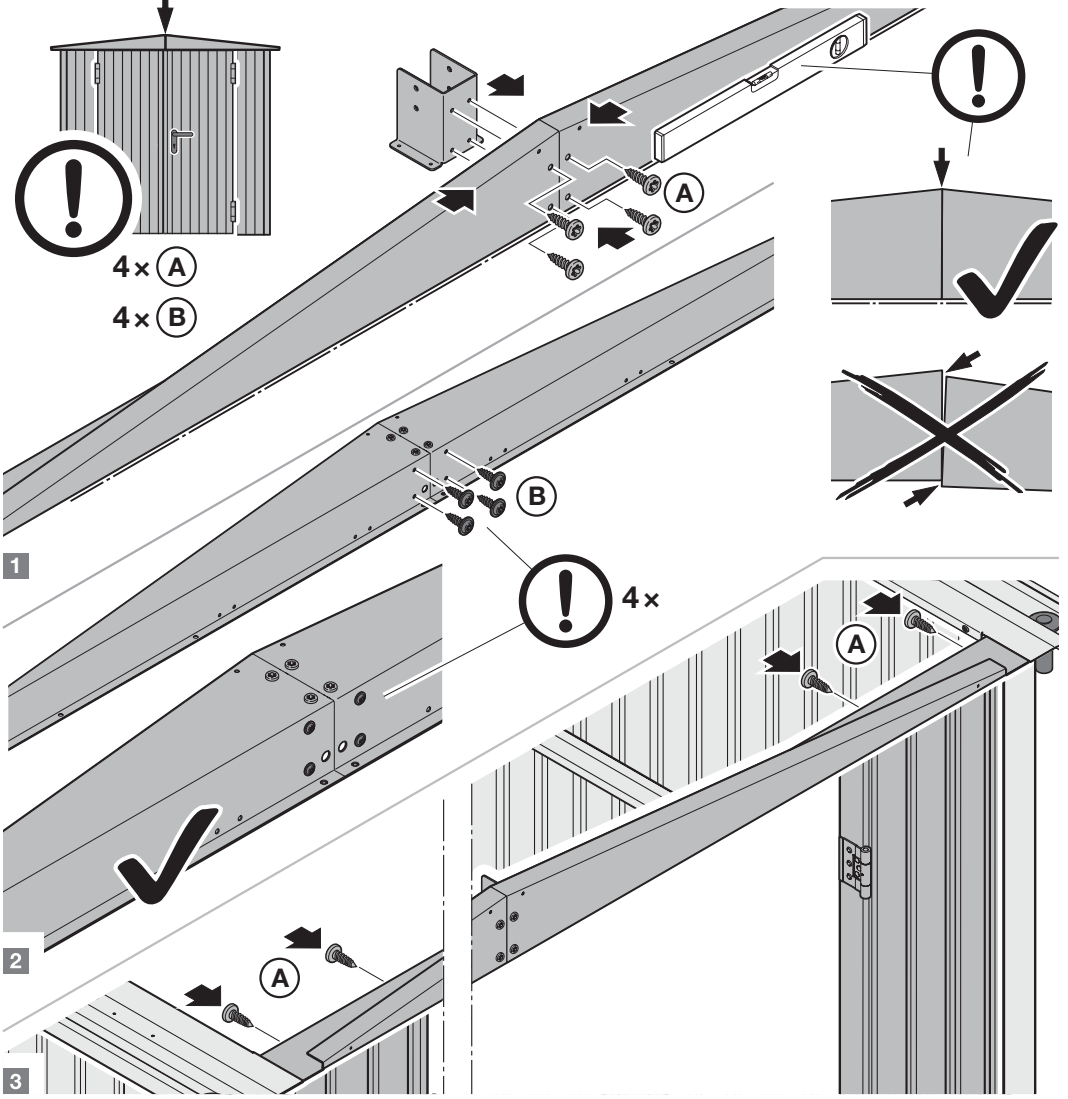


$a = b$

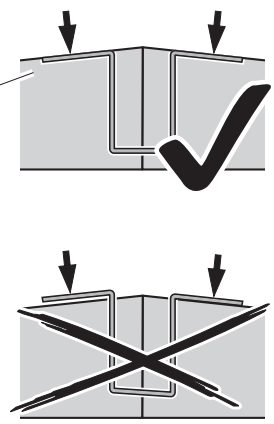
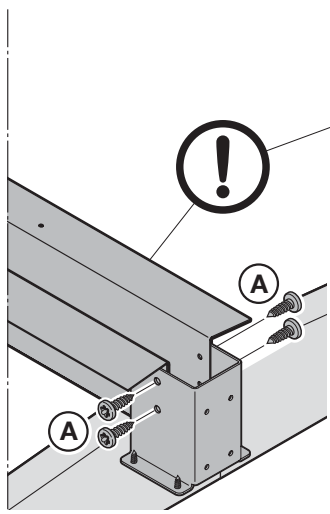
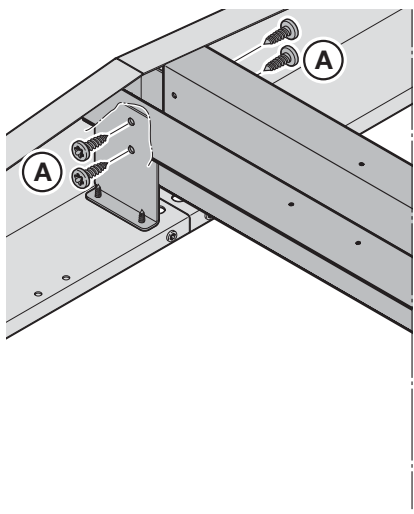
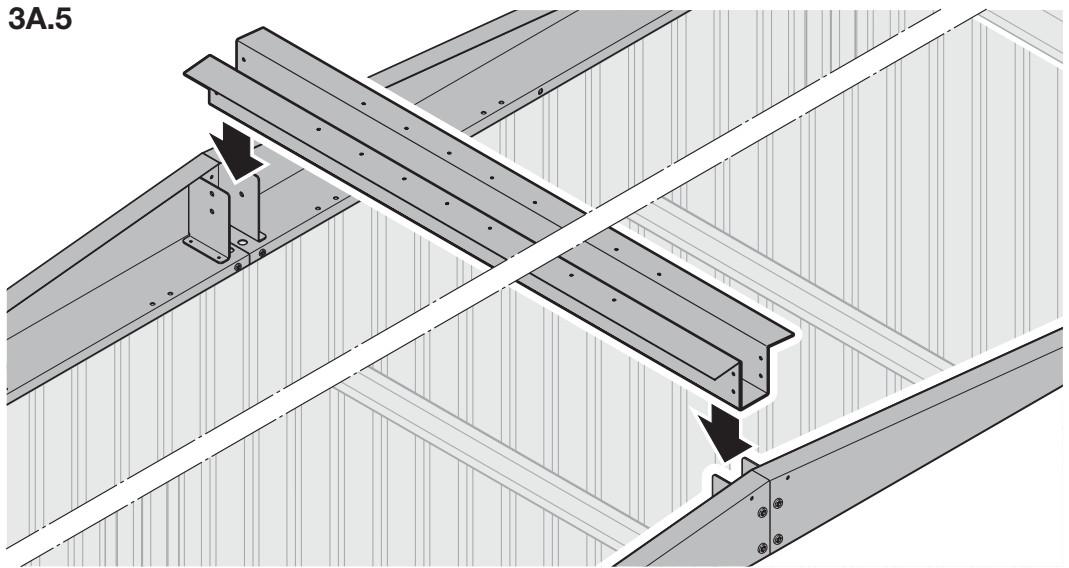


4x (A)

4x (B)



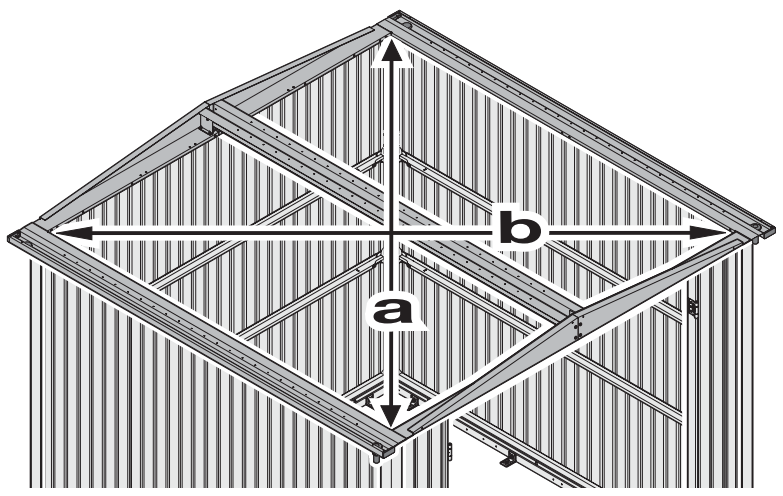
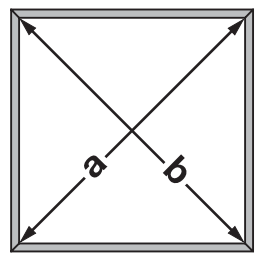
3A.5



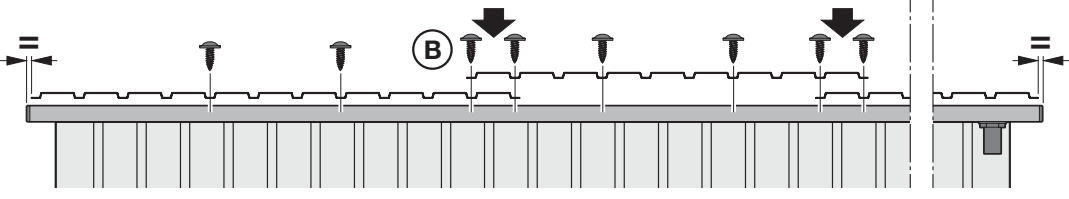
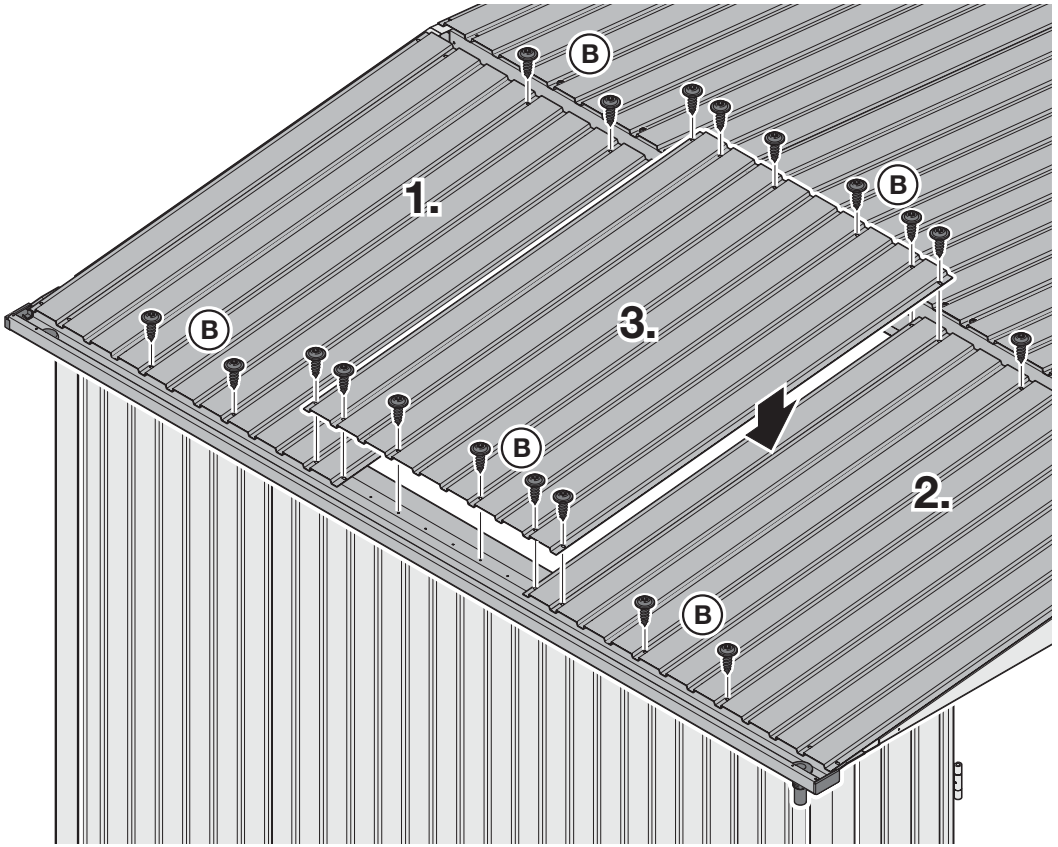
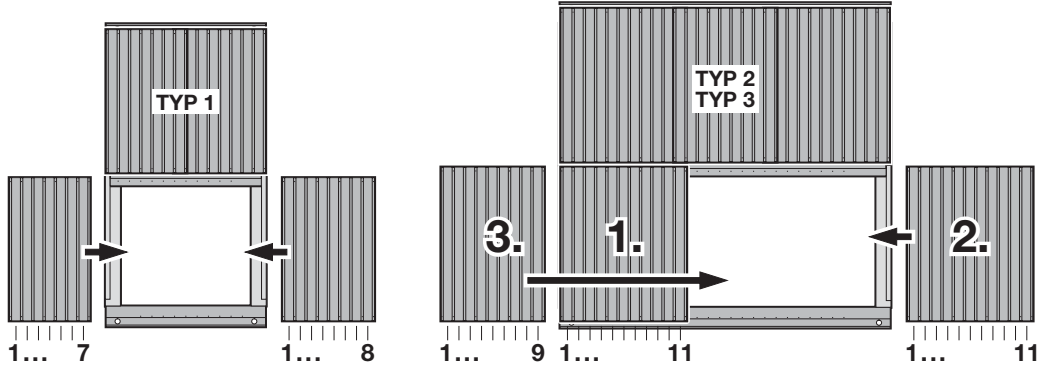
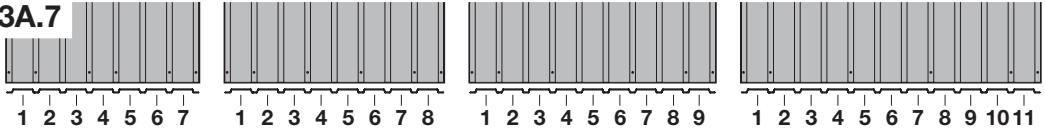
3A.6



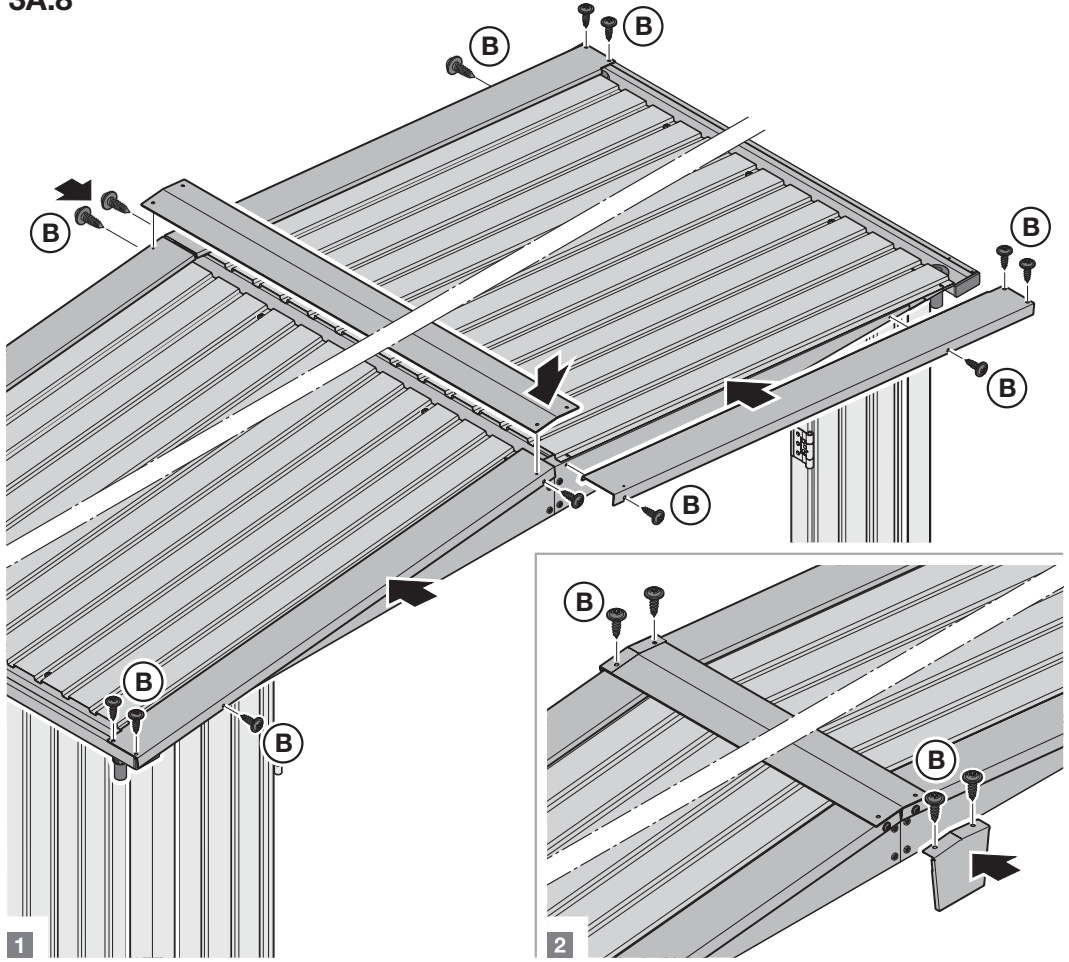
$a = b$



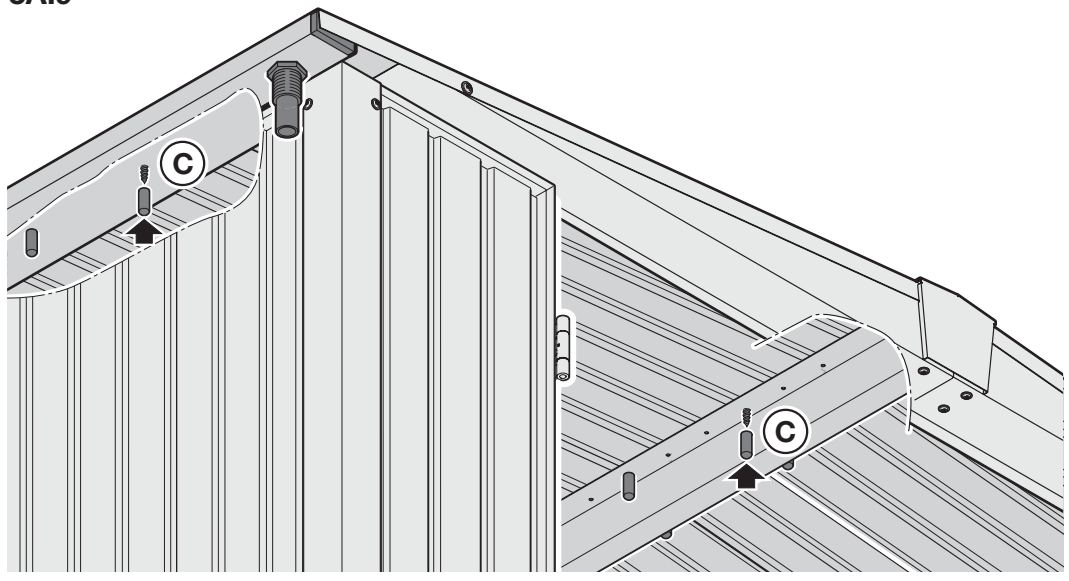
3A.7



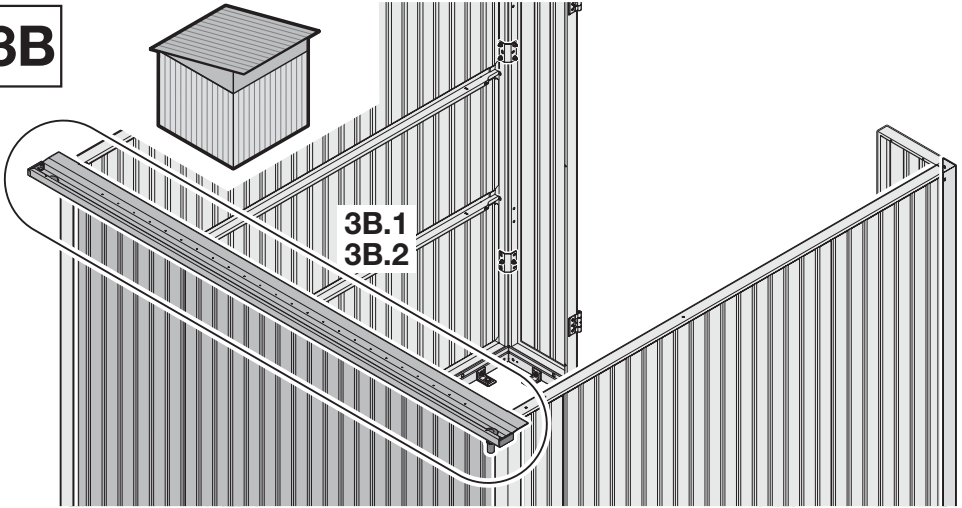
3A.8



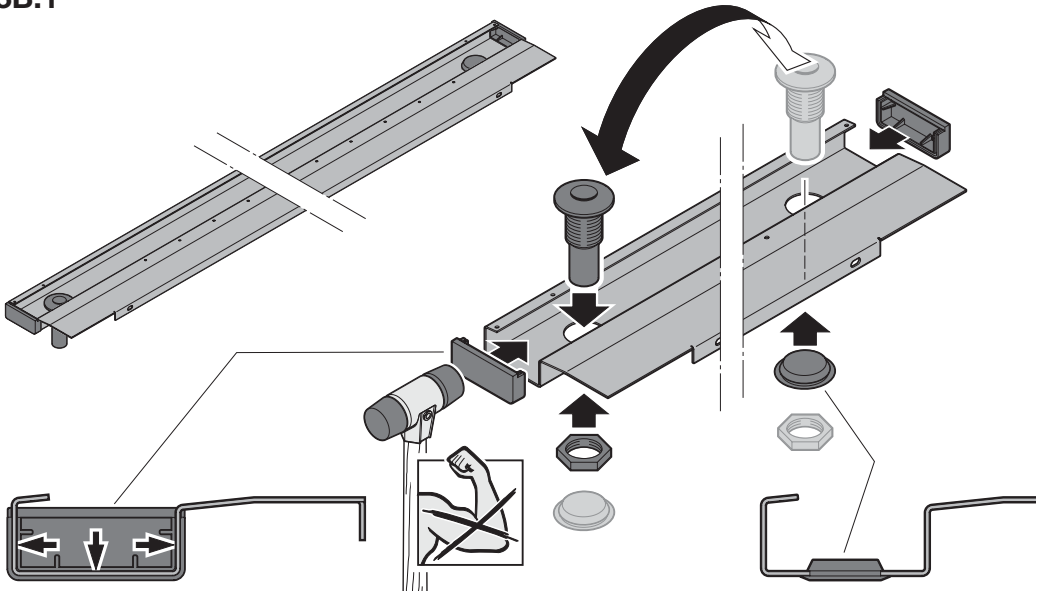
3A.9



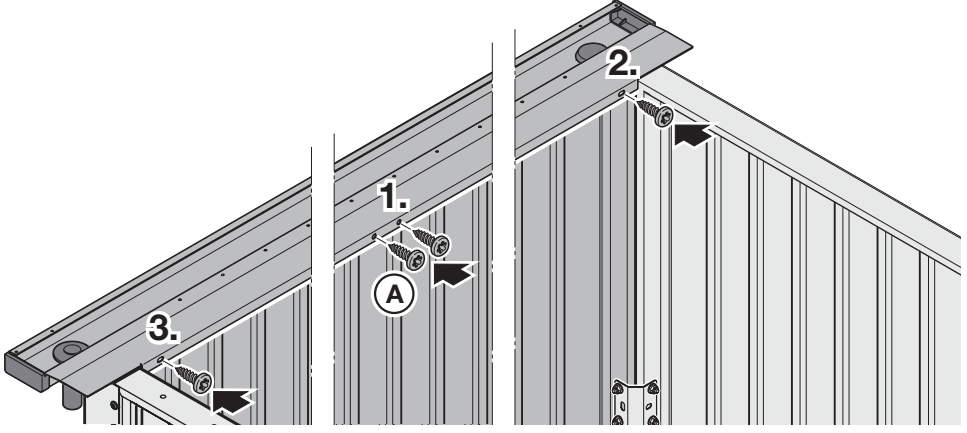
3B

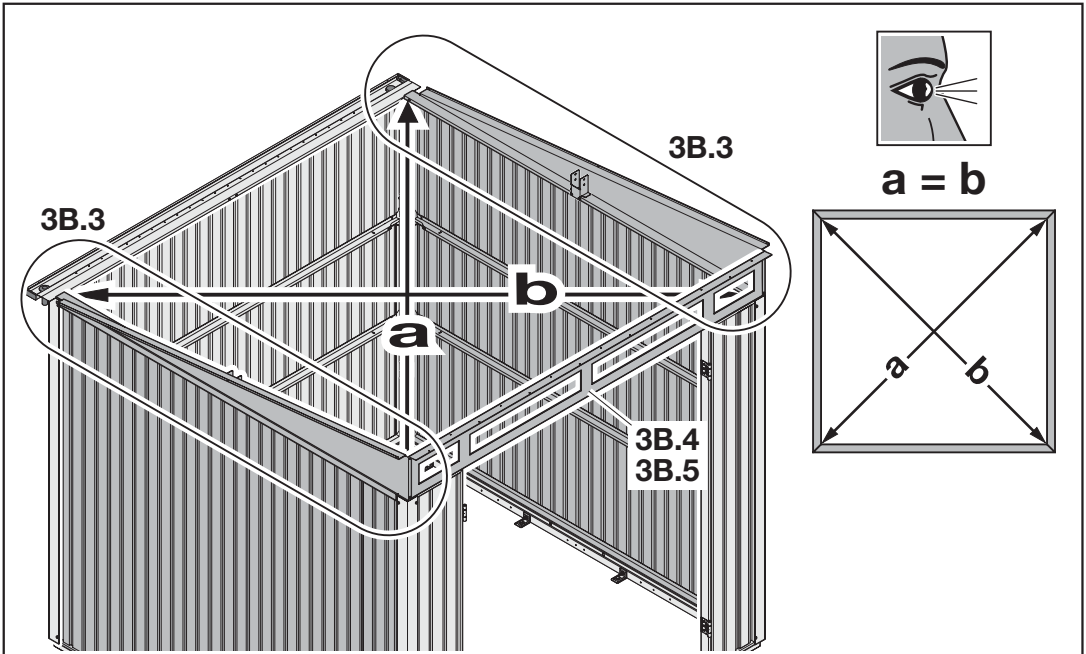


3B.1

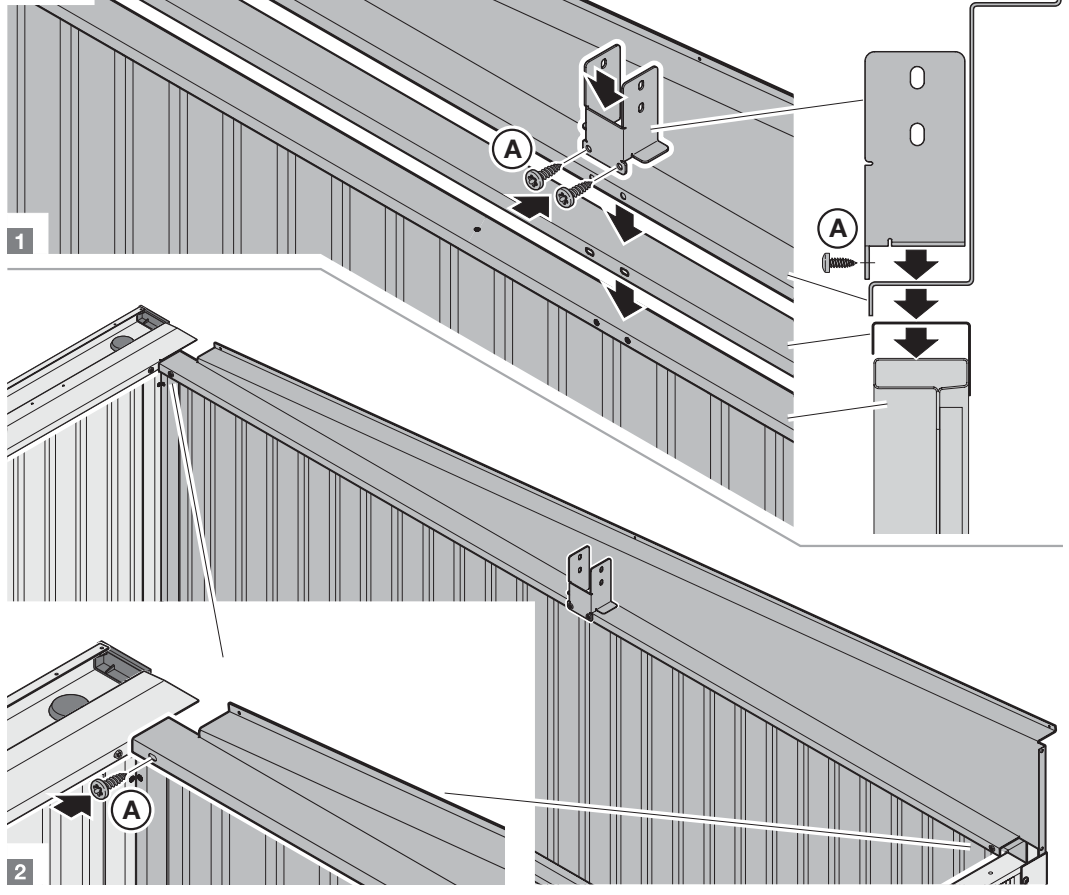


3B.2

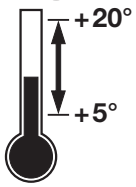




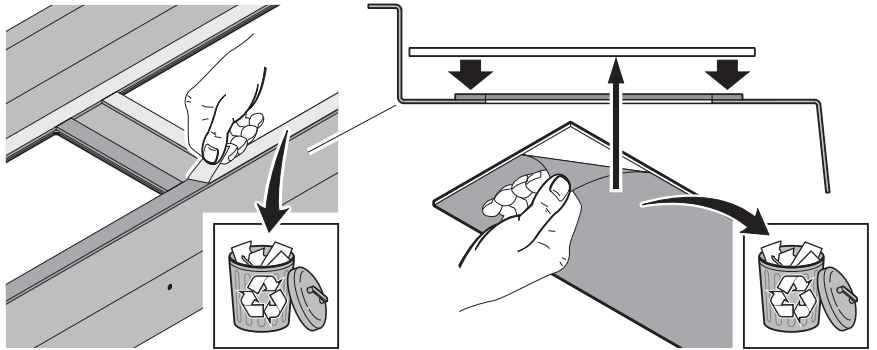
3B.3



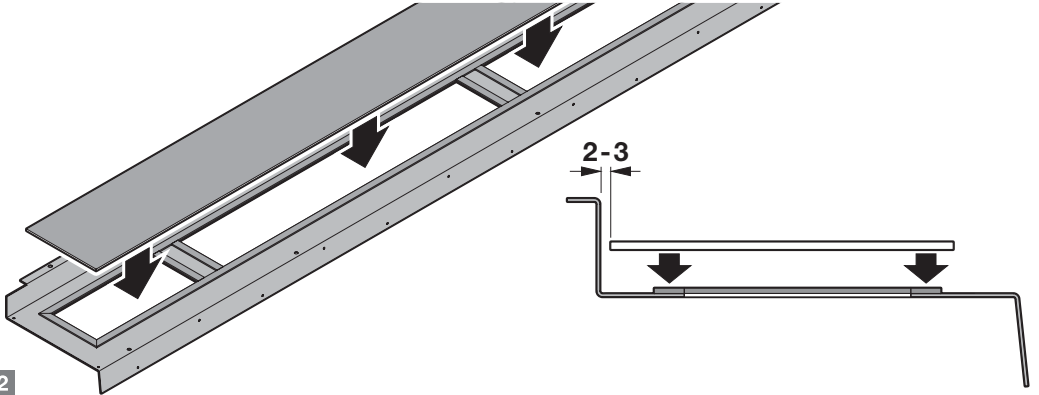
3B.4



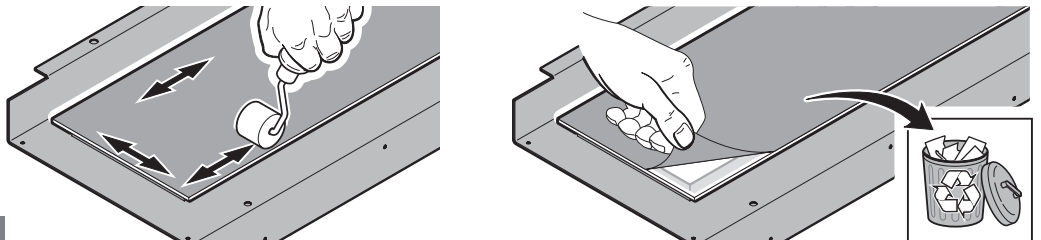
1



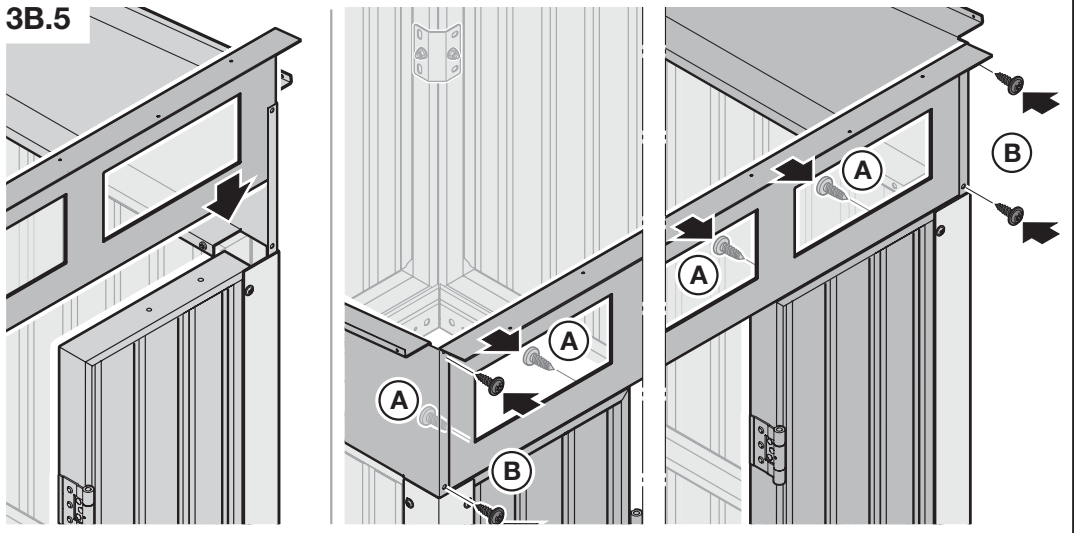
2



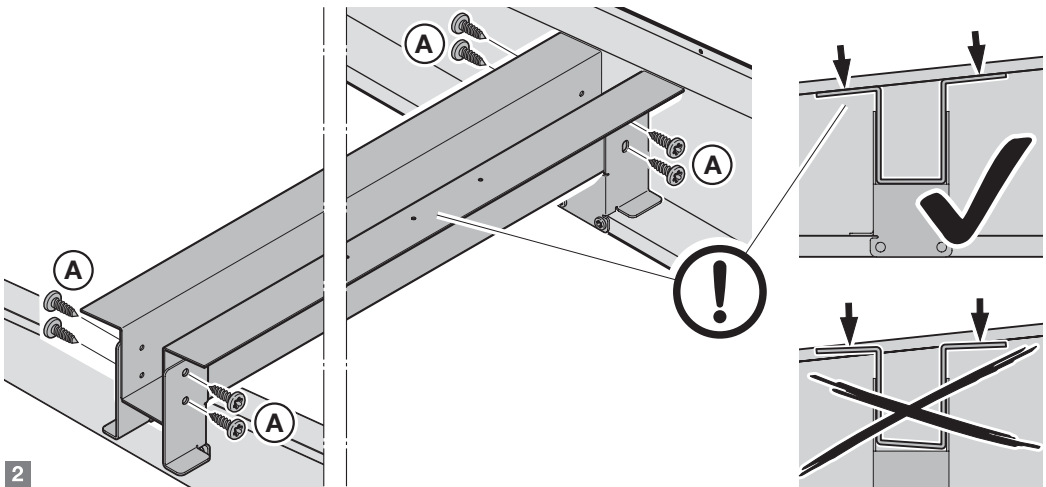
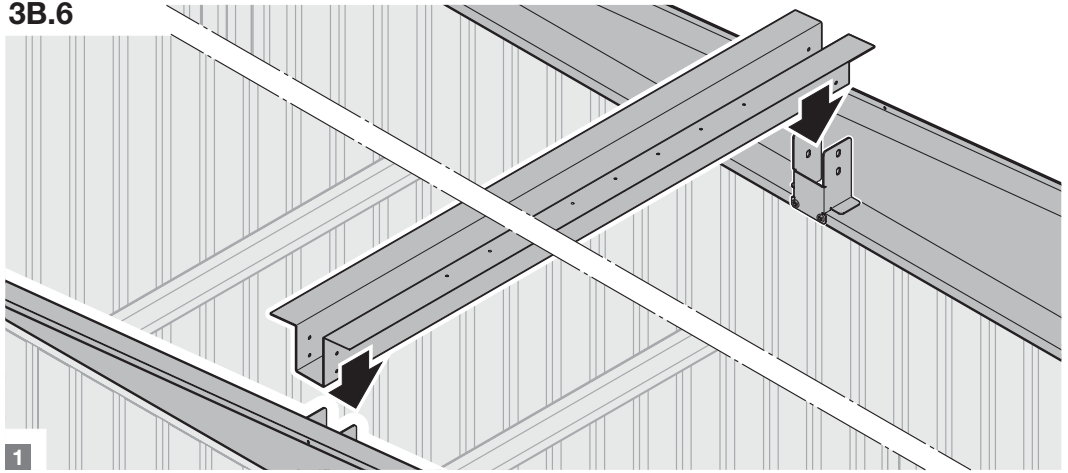
3



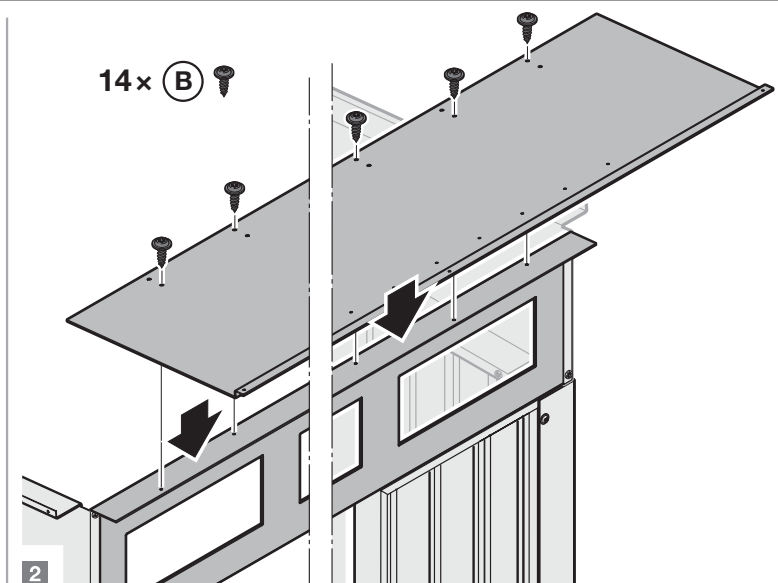
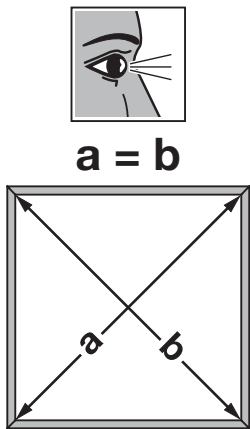
3B.5



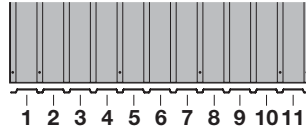
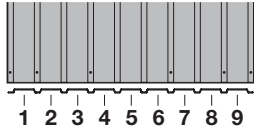
3B.6



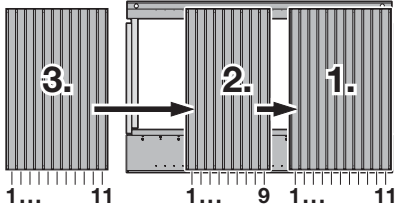
3B.7



3B.8

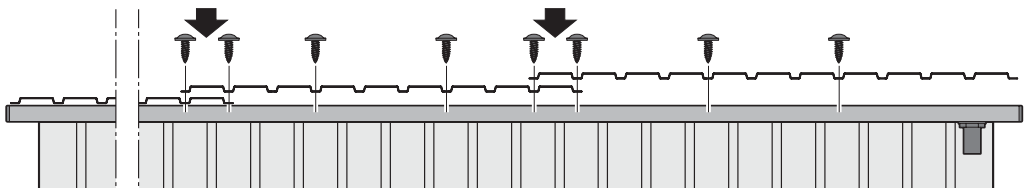
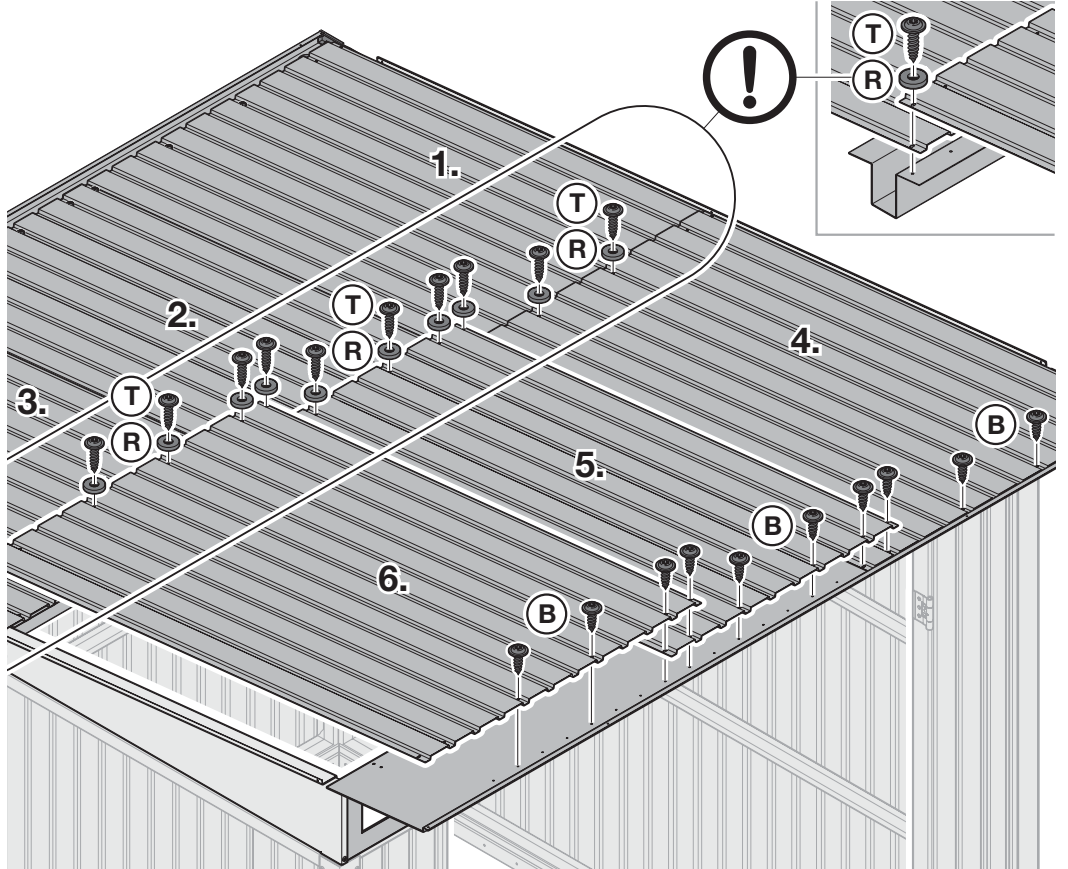
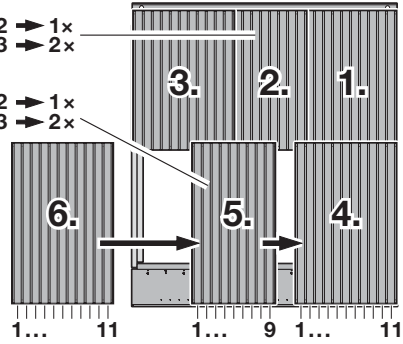


TYP 1

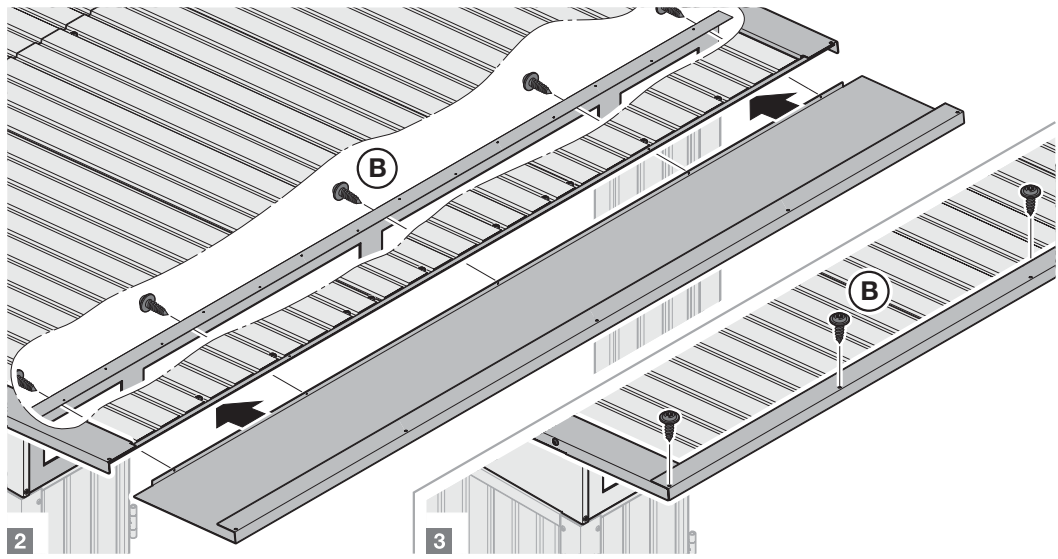
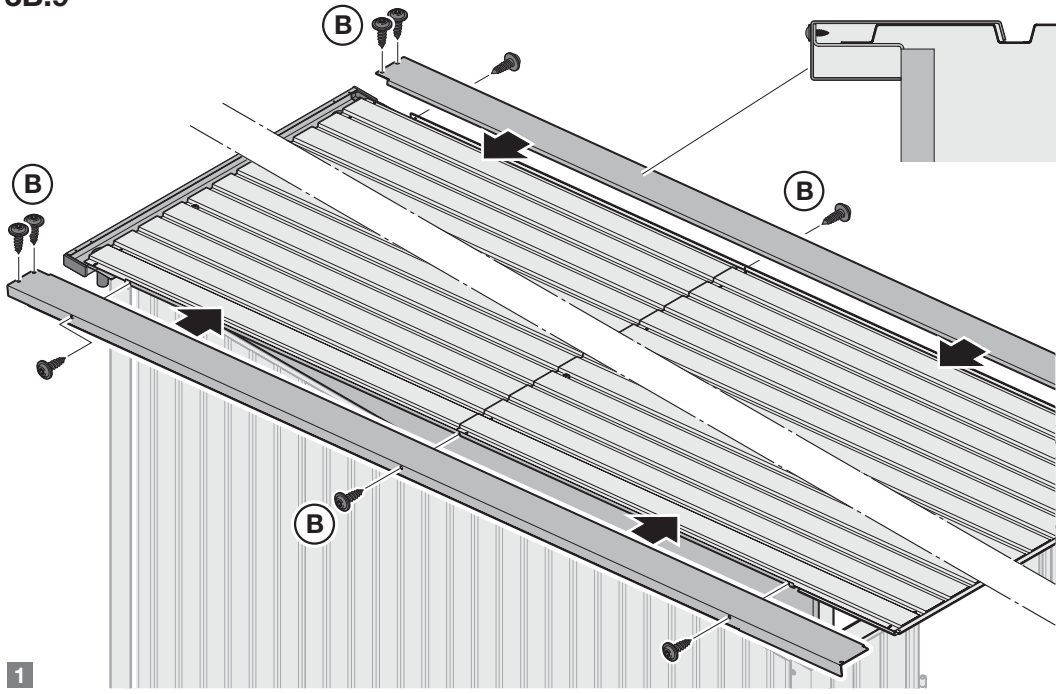


TYP 2 → 1x
TYP 3 → 2x

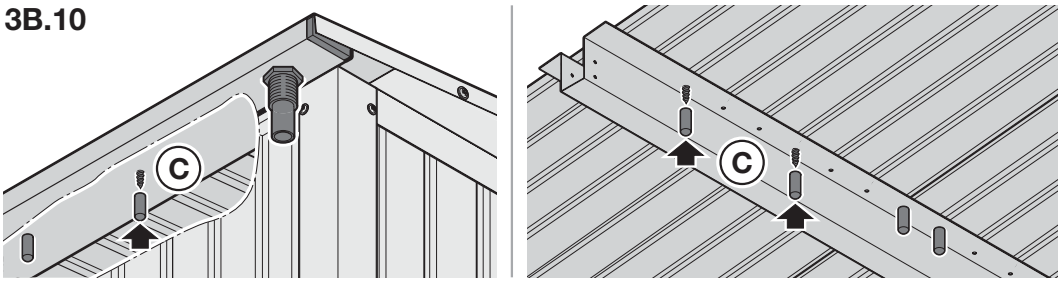
TYP 2 → 1x
TYP 3 → 2x

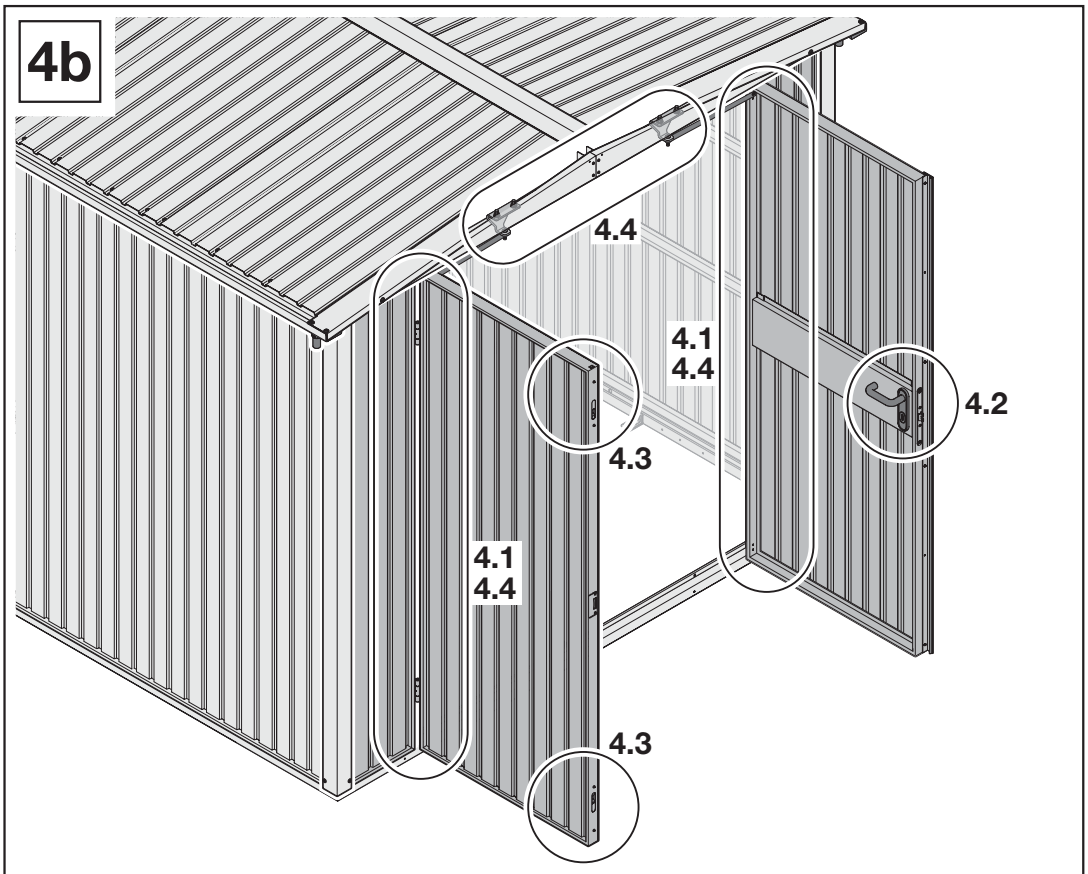
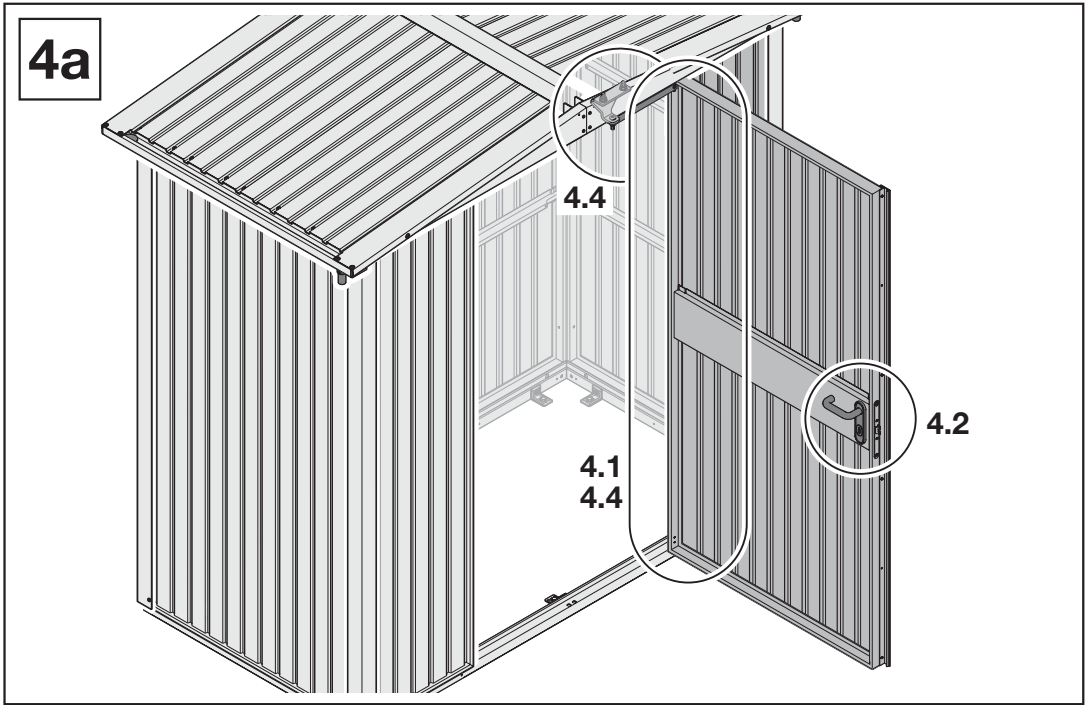


3B.9

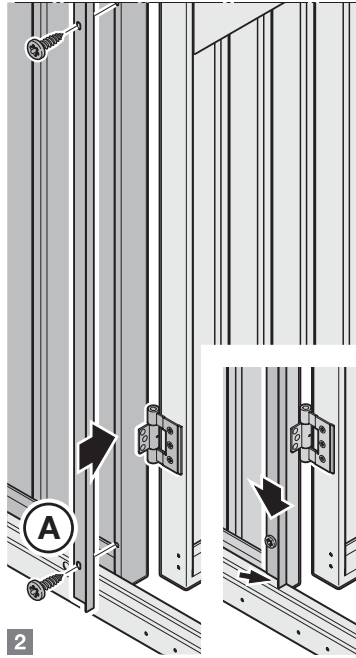
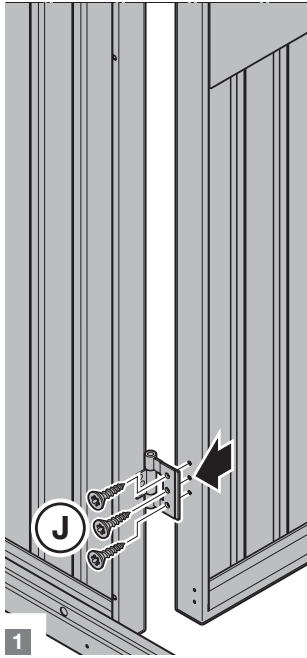
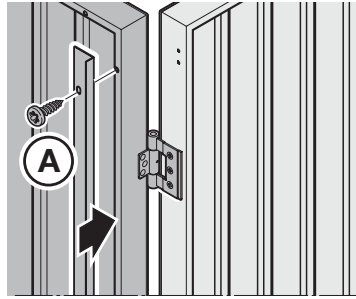
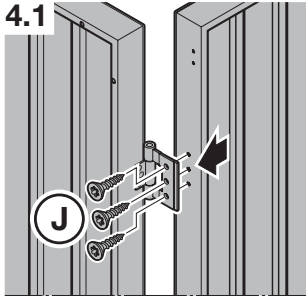


3B.10



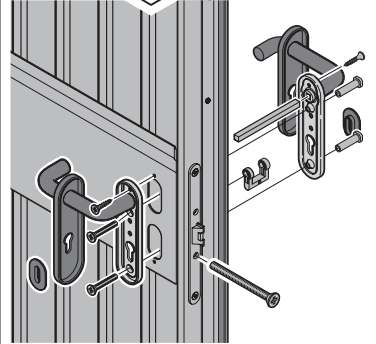


4.1

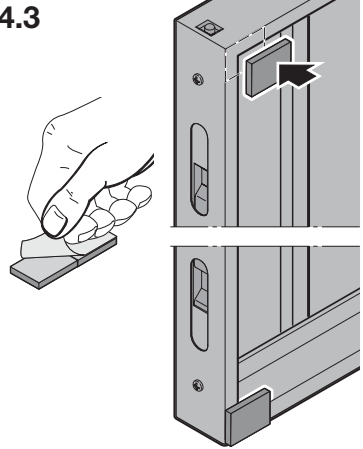


4.2

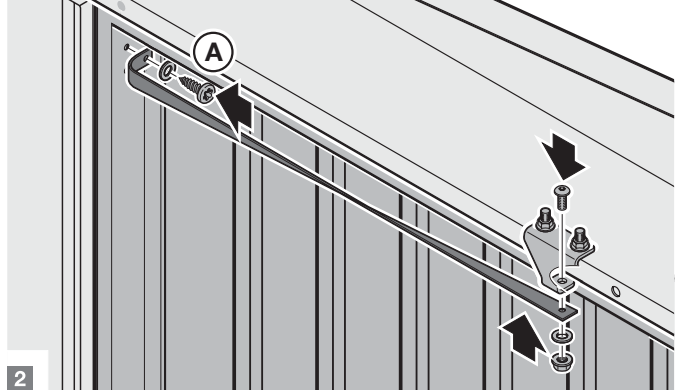
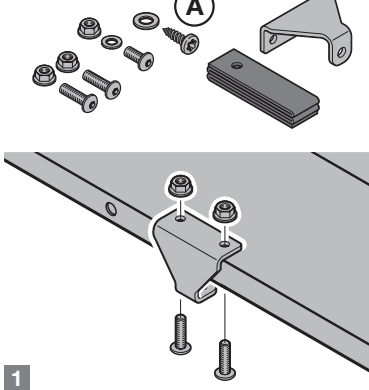
1327 100



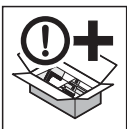
4.3



4.4a



4.4b



1342 346

